

LE MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B., 19 JUIN, 1930.

DIX-SEPTIEME ANNEE No. 25.

Le Gouvernement Baxter est Maintenu au Pouvoir

Les comtés d'Albert et Northumberland passent à l'opposition. — Le Ministre d'Agriculture et l'Orateur de la Chambre sont défaits ainsi que le chef de l'opposition. — Les positions seraient: 31 députés du gouvernement et 17 de l'opposition.

Le comté de Madawaska reste fidèle à ses députés en leur donnant une plus grande majorité. — Les candidats du gouvernement perdraient leur dépôt.

Majorité Libérale Dans Tous Les Polls

Nous retardons de quelques heures la livraison de notre journal afin de donner à nos lecteurs les premières nouvelles des élections d'aujourd'hui.

D'après les dernières nouvelles reçues les positions des deux partis sont 31 candidats du gouvernement élus et 17 de l'opposition.

Le gouvernement a perdu quatre sièges dans le comté de Northumberland où MM. Tweedie, Hudolph Savoie, J. Morrissey et C. Price, candidats de l'opposition ont été élus avec une bonne majorité.

Dans le comté d'Albert, le ministre d'Agriculture Lewis Smith et son collègue du gouvernement C. J. Osmán ont été défaits par MM. H. O. Downey et F. M. Colpitts, de l'opposition.

Les libéraux ont maintenu leurs positions dans les comtés de Victoria, Kent, Gloucester et Madawaska.

Dans Victoria le résultat a été le suivant: J. W. Niles, libéral, réélu, majorité 1014; F. W. Pirie, libéral élu, majorité 1003.

MADAWASKA

L'hon. J. E. Michaud et Dr. L. J. Violette ont reçu de l'électorat du comté de Madawaska un témoignage de confiance dont ils ont raison d'être fiers. Ils voient leur majorité de 1930 en 1925 montée à 2728. Leurs adversaires MM. Arthur Michaud et Joymie Cormier perdent probablement leur dépôt.

Voici le résultat montrant que toutes les paroisses du comté ont donné une majorité aux candidats de l'opposition:

| Paroisses | Voix |
|-------------------|------|
| Connors | 22 |
| St-François | 110 |
| Clair | 13 |
| Lac-Baker | 86 |
| St-Hilaire | 70 |
| Baker-Brook | 70 |
| Madawaska | 22 |
| Edmundston | 836 |
| St-Jacques | 49 |
| St-Joseph | 102 |
| St-Basile | 231 |
| Rivière-Verte | 92 |
| N.-D. de Lourdes | 84 |
| St-Anne | 288 |
| St-Léonard-Ville | 197 |
| St-Léonard-Parent | 176 |
| St-André | 268 |

Dans le comté de Westmorland, la nouvelle a voulu pour un temps que l'hon. A. J. Léger soit défait; mais nous apprenons qu'il est élu avec une majorité de 48.

MARIAGE

LAVOIE-CYR—Le 1er juillet aura lieu dans l'église de Rivière-Verte, à 9 heures, le mariage de M. René L. Cyr d'Edmundston, fils de feu Lévy Cyr, à Mlle Clotilde Lavoie, fille de M. et Mme Clavis R. Lavoie de Rivière-Verte. Pas de cartes.

LA POPULATION DU CANADA

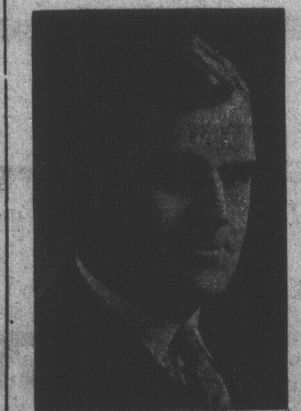
ESTIMÉE A 9,796,800.

Toronto, 7.—Le "Globe", de Toronto, publiait hier une dépêche de son correspondant d'Ottawa dont voici la substance: La population du Canada est estimée officiellement à 9,796,800, soit une augmentation de près de 1,000,000 sur celle de 1921, lors du dernier recensement, qui donnait 8,788,000. Depuis, il y a eu 2,172,622 naissances jusqu'au 31 décembre 1929 et 938,866 décès. Les immigrants ont été au nombre de 1,130,659 depuis 1921. La population du Dominion serait de 11,152,455 mais le pays a rendu 1,355,655 pendant neuf ans, lesquels ont immigré aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne ou dans d'autres pays.

HOOVER A SIGNE

Washington, 17.—Le président Hoover a signé aujourd'hui le bill des tarifs. Cet acte important fut accompli à une heure et demie après-midi. La loi nouvelle entre en vigueur à minuit ce soir. Les douaniers sont prêts pour l'arrivée en hâte des navires à chaque port de mer, où les importateurs espèrent voir arriver leurs cargaisons avant minuit pour bénéficier du vieux tarif. Passé minuit tout sera prêt également pour l'application des nouveaux tarifs. On prévoit peu de confusion.

REELU



L'hon. A. A. DYSART, ancien chef de l'opposition, réélu dans le comté de Kent.

GRAND SUCCES



L'hon. J. E. MICHAUD, candidat de l'opposition, dans le comté de Madawaska, réélu avec une grande majorité.

PREVENTION DES ACCIDENTS

Le ministère de la Voirie vient de publier des cartes pour distribution aux automobilistes afin de leur indiquer, par des diagrammes, comment conduire aux endroits des routes ou au sommet des montées dangereuses, aux croisements de routes ou au sommet des montées, par exemple, et les instruire généralement des précautions à prendre afin d'éviter les accidents. Une de ces cartes indique la distance théoriquement nécessaire pour stopper, suivant les différentes vitesses des voitures. C'est un renseignement dont les automobilistes de notre province peuvent également faire leur profit:

- A 10 milles à l'heure, une auto peut stopper en 5 pieds.
- A 15 milles à l'heure, une auto peut stopper en 12 pieds.
- A 20 milles à l'heure, une auto peut stopper en 21 pieds.
- A 25 milles à l'heure, une auto peut stopper en 32 pieds.
- A 30 milles à l'heure, une auto peut stopper en 47 pieds.
- A 35 milles à l'heure, une auto peut stopper en 62 pieds.
- A 40 milles à l'heure, une auto peut stopper en 82 pieds.
- A 50 milles à l'heure, une auto peut stopper en 128 pieds.

Si ces distances sont trouvées insuffisantes, enseigne-t-on c'est que les freins sont défectueux ou le chauffeur malhabile. "La Patrie"

RETRAITES FERMEES A BATHURST

Pour Hommes et Jeunes Gens

On nous prie d'annoncer que des retraites fermées auront lieu encore cette année au Collège Sacré-Coeur de Bathurst aux dates suivantes:

Du 29 juin au 3 juillet, pour les jeunes gens; du 4 juillet au 6 juillet pour les hommes mariés. Pour plus d'informations et pour réserver sa place, s'adresser au Directoire des Retraites Fermées, Collège Sacré-Coeur, Bathurst, N.B.

Il Dépose Ses Lettres Dans Une Boîte d'Alarme

Mercredi matin l'alarme appelait les premiers à la boîte 134. Or il n'y avait pas de feu à cet endroit et personne à la boîte pour indiquer la cause de cette alarme. Le chef de police, après quelques recherches, découvrit que la boîte avait été prise pour une boîte à lettre puisqu'elle contenait deux lettres qu'on venait sans doute de déposer là avec-misère puisqu'il avait fallu briser la vitre.

Ces lettres donnèrent les indices requis pour retracer l'auteur de cette méprise, un citoyen américain demeurant à Frenchville, en route pour Rivière du Loup. Il fut arrêté à Ste-Rose et ramené à Edmundston où il dut payer les frais de l'alarme pour apprendre qu'une boîte à incendie n'est pas une boîte à lettres, même si elles ont quelques ressemblances.

REELU



L'hon. J.B.M. BAXTER, premier ministre de la province, qui conserve les rênes du pouvoir avec une majorité diminuée.

Mme E. MICHAUD EST DECEDEE

M. l'abbé J. E. Michaud, curé de Breakeyville, vient d'être plongé dans le deuil par la mort de sa vénérable mère, madame veuve Edouard Michaud, décédée en son presbytère à l'âge de 87 ans.

Mme Michaud demeurait chez son fils depuis de longues années et c'est entourée de plusieurs membres de sa famille qu'elle rendit son âme à Dieu.

Elle laisse dans le deuil six fils: M. le curé Michaud, de Breakeyville; M. Omeril Michaud, de Saem, Mass.; MM. Alphonse et Edouard Michaud, de Notre-Dame du Portage; M. J. B. Michaud, de St-Pascal et M. Jules Michaud, de Montréal; cinq filles: Mme veuve Marcellin Siros, (Alice), d'Edmundston; Mme Aurèle Boucher (Emilie), d'Edmundston; Mmes Jos. Parent, (Anne-Marie), de Rimouski; Mmes Marie-Louise et Léocadie Michaud de Breakeyville.

M. L'ABBE BERGERON EST DECEDE

A EDMUNDSTON
L'abbé Thomas-Louis Bergeron, ancien curé de Ste-Luce de Frenchville, Me., est décédé à Edmundston lundi matin vers six heures à la suite d'une longue maladie.

L'abbé Bergeron demeurait à Edmundston depuis deux ans après avoir passé vingt ans de son ministère à la cure de Ste-Luce de Frenchville. Le défunt était âgé de 53 ans et quelques mois. Natif des Eboulements, Québec, il fit ses études classiques au Collège de Lévis et ses études théologiques au Séminaire de Baltimore. Il fut ordonné prêtre en 1902 pour le diocèse de Portland.

Le défunt a été exposé en chapelle ardente à sa demeure de la rue Canada. La translation des restes mortelles à Frenchville a lieu cet après-midi à trois heures et un service solennel sera chanté demain matin dans l'église paroissiale de Ste-Luce. L'inhumation se fera dans le cimetière paroissial aux côtés de l'abbé Swenson, le curé qui l'a précédé. "Le Madawaska" prie Mgr l'évêque de Portland et les parents du défunt d'agréer l'expression de sa plus sincère sympathie.

ACCIDENTA SAINT-HILAIRE

Fred N. Albert, cultivateur de St-Hilaire a été victime d'un accident d'auto lundi dernier dans le village de St-Hilaire, communément appelé Albertine.

M. Albert était en camion avec son fils et un autre jeune homme, lorsque voulant éviter des voitures qui travaillaient aux chemins, le jeune Albert qui conduisait l'auto, ne put empêcher son camion de rouler dans le fossé.

On appela immédiatement les docteurs P. H. Laporte et A. M. Sormany d'Edmundston. Ils constatèrent que M. Albert était gravement blessé; son fils ne souffrait que de quelques égratignures et l'autre occupant n'avait rien.

M. Albert fut transporté chez le Dr Sormany où celui-ci le passa aux Rayons X et constata une fracture de la colonne vertébrale. Il fut conduit à l'Hôtel-Dieu de St-Basile où il reçoit les soins les plus attentifs. Son état est considéré sérieux mais non désespéré.

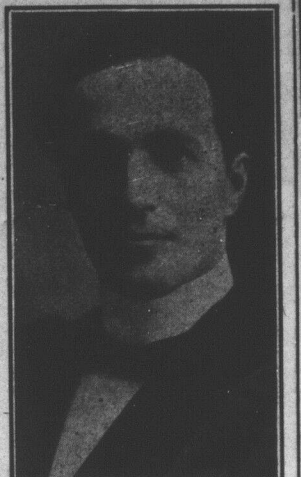
AUTRE ACCIDENT

Deux américains, pas très sobres dit-on, ont percuté avec leur auto, dimanche dernier sur la route de Rivière-Verte à un endroit où on est à réparer le chemin. Lorsque les gens arrivèrent pour leur porter secours, l'auto avait les roues en l'air et les deux occupants se relevaient de leur position fâcheuse, sans aucune blessure.

Avec l'aide de chevaux l'auto fut remise sur ses roues, le moteur fonctionnait très bien. Les deux chanceux continuèrent leur route sans plus d'excitation.

Un service a été chanté à Breakeyville lundi matin et les restes mortels ont été transportés à Notre-Dame du Portage, Qué., où un autre service fut chanté mardi matin.

GRAND SUCCES



Dr L. J. VIOLETTE, candidat de l'opposition, que les électeurs du comté de Madawaska ont réélu pour la troisième fois avec une forte majorité.

FIN D'ANNEE A BATHURST

Les exercices de la clôture des classes au Collège Sacré-Coeur de Bathurst ont eu lieu mardi 17, en présence de S. G. Mgr Chiasson.

C'est M. Camille Chiasson de Rogersville qui fit le discours d'adieu en anglais et M. Emile Boucher de Montréal fit celui en français.

Les nouveaux Bacheliers es Arts sont: Emile Boucher, Montréal; J. P. Albert, Caraquet; Camille Chiasson, Rogersville; Patricia Cyr, Portage du Lac; Ernest Dumont, Montréal; Walter Savoie, Balmoral; Lionel Daigle, Baker-Brook; Adolphe Cormier, St-André; Lévy Laforge, St-André; Gerald Forest, Aboujagane; Irénée Bouchard, Lac-Baker.

DEFAIT



M. W. P. JONES, chef de l'opposition, défait dans le comté de Carleton, mais dont le parti a fait des gains.

PETITES NOUVELLES D'UN PEU PARTOUT

LE PRINCE CAROL RENTRE EN ROUMANIE

Bucarest, 7.—Le prince Carol le Roumain est arrivé à Bucarest hier soir, venant de Paris, par aéroplane. C'est la première fois qu'il pénètre sur le sol roumain depuis son exil décrété il y a cinq ans.

MORT SUBITE

Montréal, 9.—Alors qu'il allait prendre un train à la gare Bonaventure vendredi soir pour retourner chez lui, William I. McNeil, 53 ans, de Campbellton, N. B., est mort soudainement et son corps a été transporté à la morgue. Il était à l'emploi des chemins nationaux.

NOUVEL EVEQUE

Cité Vaticane, 17.—Le Souverain Pontife a nommé évêque du nouveau diocèse de Gravelbourg, dans l'ouest du Canada, le R. P. Rodrigue Villeneuve, supérieur du scolasticat des Oblats de Marie-Immaculée à Ottawa.

FRANÇAIS A TORONTO

Toronto, Ont., 12.—Le village de Forest Hill, l'un des plus nouveaux et des plus riches faubourgs de Toronto, a décidé de mettre au programme de sa école publique, avec la permission du ministère de l'Instruction publique, un cours facultatif de français. Celui-ci commencera en septembre. Le ministère a donné son autorisation.

LE MAJ. SEGRAVE PERD LA VIE

Wimdermece, Angleterre.—Le major Sir Henry Segrave, le roi de la vitesse, est mort des blessures qu'il a reçues lorsque sa chaloupe à gazoline, dans laquelle il tentait d'établir un nouveau record, chavira, sur le lac Windermere.

TUE PAR UN TRAIN A SAINT-ARSENE

Québec, 17.—Un homme a été tué et un autre grièvement blessé dans une collision entre un convoi du Canadien National et un camion-automobile, au passage à niveau qui se trouve près de la gare de Saint-Arsène, comté de Témiscouata. La victime est M. Joseph Lemelin, 33 ans, célibataire, fils de M. Pierre Lemelin, le Saint-Epiphanie. Le compagnon, M. Léon Massé, a été transporté en toute hâte à l'hôpital de Rivière du Loup, souffrant de graves blessures.

MARIAGE

Le 12 courant a eu lieu le mariage de Mlle Germaine Fournier, fille de M. et Mme Denis Fournier de cette ville à M. Gerard Bouchard, fils de M. et Mme Georges Bouchard de Ste-Luce de Frenchville.

QUELQUES-UNS DES CANDIDATS DE LANGUE FRANÇAISE QUE LE SCRUTIN A FAVORISES AUX ELECTIONS D'AUJOURD'HUI



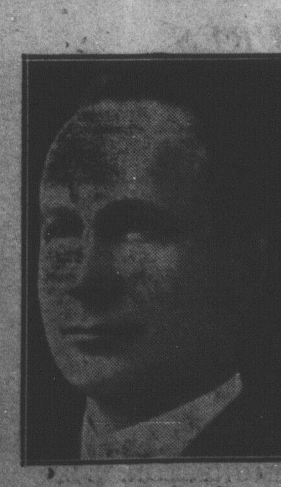
CLOVIS T. RICHARD Réélu député libéral du comté de Gloucester.



J. ANDRE DOUCET Réélu député libéral du comté de Gloucester.



SERAPHIN LEGER Réélu député libéral du comté de Gloucester.



L'hon. ANTOINE LEGER Réélu député conservateur dans le comté de Westmorland.



A. J. BORDAGE Réélu député libéral du comté de Kent.



F. G. RICHARD Réélu député libéral du comté de Kent.



HENRY DIOTTE Réélu député conservateur du comté de Restigouche.

Page Agricole

DANS L'OUEST CANADIEN UNE AUBAINE QN'IL NE FAUDRAIT PAS MANQUER

Au pays de Saint-Paul et de Bonnyville.

Le gouvernement fédéral vient de donner avis que le 14 juin prochain il mettra en vente, pour fins de colonisation, les terres des cantons suivants 58-59-60, rand 1, et 60, rang 2, à l'ouest du quatrième méridien.

Pour nous, Canadiens, cela veut dire que le gouvernement fédéral mettra à la disposition du public 576 terres de 160 acres chacune, et qu'il donnera ces terres pour la somme de \$10, comptant. C'est-à-dire que le gouvernement donnera ces terres gratuitement et que le contrat coûtera \$10.

La région où ces terres sont offertes au public est l'une des meilleures de l'ouest pour la culture mixte. C'est un pays de culture du blé, d'élevage, d'industrie laitière. Le fait que ces terres sont dans la zone qui ne connaît pas les sécheresses qui compromettent les récoltes de certains pays est une garantie d'avantages exceptionnels pour ceux qui veulent faire une culture payante.

Ces cantons offerts au public ne sont pas éloignés de la nouvelle ligne en construction, Bonnyville-Saint-Walburg. Ce territoire est dans l'un des meilleurs endroits du pays pour la chasse et la pêche. Ce qui a aussi ses agréments et peut apporter une source additionnelle de revenus, quand même on défriche une terre nouvelle.

Comme on le voit, les avantages sont multiples, dans cette région où nous pourrions former deux paroisses nouvelles, voisines de celle qui fut fondée à l'est du Lac Muriel, au mois de juin, l'an dernier.

Cependant, les familles qui arriveront avec du capital, aussi bien que celles dont le chef, rendu sur les lieux, aura pour toute richesse un grand trou dans la poche de son pantalon, devront être industrielles, travailler avec intelligence si elles veulent réussir.

Une famille s'établirait-elle sur le rivage d'un lac enchanteur, fournissant de poissons, d'une rivière zigzaguant à travers un territoire de chasse, bornant une prairie d'une végétation luxuriante, voisinant une épinetterie, non loin de riches mines de charbon ou de sables goudronneux, près de pâturages plantureux avec l'avantage d'hiverner les animaux dehors—tout en vivant dans un pays au climat exceptionnellement beau, avec ses 18 heures de soleil par jour au temps où croît la moisson—en dépit de tous ces avantages, si cette famille ne met pas toute son activité, toute son intelligence, toute son âme au développement pratique des terres qu'elle aura achetées ou obtenues gratuitement, elle ne réussira pas.

Par contre, ceux qui veulent s'installer dans une terre nouvelle, ceux qui veulent s'établir avantageusement sans que ça

Eruptions cuisantes peau terne eczéma?

DDD défrère—il de voir on une nuit Paris. Généralement, il faut plus de temps pour chasser complètement le poison et rendre à l'épiderme sa douceur et sa clarté. Mais les brûlements, la démangeaison, l'irritation se trouvent calmés, apaisés instantanément.

RAYMOND BREAU
Pharmacien
Edmundston, N.-B.

leur coûte cher, ont là des avantages multiples dont ils peuvent profiter.

Ces terres à blé où les animaux peuvent hiverner dehors sont chez nous au Canada, dans une province canadienne, en Alberta, dans un pays découvert par les nôtres, évangélisé par nos missionnaires, colonisé par des Canadiens. Elles sont dans une région de paroisses canadiennes-françaises.

Ceux qui feront partie du groupe de visiteurs qu'accompagnera l'abbé Georges Bilodeau, missionnaire-colonisateur, 520 rue Richmond, à Montréal,—groupe qui partira le 26 juin prochain par le Canadien National pour visiter l'ouest canadien en vue de s'y établir—auront l'opportunité de visiter ces terres, de s'y choisir un établissement qui pourra être le point de départ d'une fortune agricole. **J. E. LAFORCE.**

FORT KENT

ACCIDENT.—Alors qu'ils se rendaient au tournoi de tennis à Fort Fairfield, les joueurs eurent un accident. L'auto qui conduisait Patrick Cyr, Bennie Shur, Claudia et Albert Cannon, prit en feu. L'auto un Nash Roadster a été endommagé.

INCENDIE.—Les pompiers ont été appelés jeudi dernier pour éteindre le feu qui s'était déclaré dans la grange de Victory Pinnette. Le feu se propagea rapidement mais les pompiers surent le contrôler avant qu'il s'étende à d'autres bâtiments. Un veau et un porc ont péri dans les flammes. La cause du feu est inconnue.

BASEBALL.—L'équipe de baseball des Chevaliers de Colomb de Fort Kent a défilé le club de Presqu'Isle A. A., dimanche dernier par un score de 3 à 2.

DIVERS

—Helsen P. Janson, institutrice au M. T. S., est partie samedi dernier pour Arlington Heights Mass., où elle passera les vacances dans sa famille. Mlle Claire Callahan, autre institutrice, est partie samedi pour Brewer, Me.

—Camille Labbé est de retour dans sa famille, revenant du collège.

—Kenneth Raymond de Fort Fairfield a passé la fin de semaine ici chez des amis.

—Mlle Lorette Jacques et Mlle Yvette Morin du High School ont reçu les récompenses du B. & P. W. Club pour le plus grand progrès accompli pendant l'année: une jolie coupe en argent.

—E. H. Roberts et ses fils Dave Kenneth et Richard Crockett, jr., ont été à la pêche à l'Allagash la semaine dernière.

—George-Emile Morneau de Portland est en ville par affaires.

—Claude et Conrad Michaud, Philippe et Raymond Audibert sont de retour du Collège St-Joseph.

—Léon Desjardins a fait un voyage à Ste-Agathe avec des amis la semaine dernière; Jos. Marquis est aussi allé à Ste-Agathe par affaires.

—Un ournoi de tennis aura lieu dans la semaine du 23 au 28 courant. Nous donnerons plus de détails plus tard.

—Roy et F. Kirk, Martha Alber et R. J. McKashill ont fait un voyage à Edmundston dimanche.

—Jos. Archambault, Bill Page, Mild. Standish et Henry Pelletier de Cross Lake, étaient en ville samedi dernier. Levite Ouellet est allé à Boston jeudi dernier.

—Les professeurs du High School sont partis dans leur famille: François E. White à Old Town, Wantha Blake à Gardner, Me., Angie Monroe à Bangor, David Ganceau à Bradley, Me.

NOYADE.—Antonio Martin, 27 ans, fils de Frank Martin, s'est noyé près de chez lui alors qu'il se baignait, dimanche après-midi. Cette nouvelle a causé de l'émotion car la victime était bien connue et estimée.

SAVON BABY'S OWN
Sa pureté le recommande pour les bébés



J. D. Castonguay
Informe ses clients qu'ils devront se présenter au No. 54, rue Victoria, pour faire leurs paiements ou pour toutes autres affaires.

Grand Bazar
Au profit de l'Eglise qui sera construite au sud de la Rivière Madawaska, à
EDMUNDSTON - Les 21 au 25 JUIN
sur l'ancien terrain de Baseball, près du Venetian Hall
Jeux et Amusements de toutes sortes
MERRY-GO-ROUND - PECHERIE
Tables de bonbons, fantaisie et rafraichissements.
Etc., — Etc.
Un succulent souper ser aservi tous les soirs dans la salle Bourgoin.
BIENVENUE A TOUS!



VOUS NE VOULEZ QU'UN LEGER DEJEUNER

Vous ne voulez qu'un léger déjeuner "pour entreprendre une bonne journée de travail"—et ensuite vous succomez à l'attrait d'aliments chargeants qui vous alourdissent pour la journée, et qui vous rendent incapable de réfléchir et de projeter clairement. Le Shredded Wheat avec du lait, pour déjeuner, est des plus savoureux, et il vous procurera une merveilleuse activité mentale et physique. Il est déjà tout cuit et prêt à manger—et délicieux pour aucun repas.

SHREDDED WHEAT
AVEC TOUT LE SON DU BLE ENTIER
THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.



ESCOMPTE DES VACANCES
SUR VETEMENTS FAITS-SUR-MESURES
FASHION-CRAFT
D'ESCOMPTE SUR TOUS LES ETOFFES DE FANTASIE POUR COMPLETS ET PALETOTS **20 p. c.** SUR LES **10 p. c.** SUR LES SERGES
GRAND ASSORTIMENT DE VETEMENTS D'ETE
I. KASNER
"THE HOME OF GOOD CLOTHES"
RUE CANADA EDMUNDSTON, N.-B.

Pour Piques-Niques et Promenades
Choisissez vos provisions parmi notre Grand Choix d'Epiceriés toujours Fraîches -- A Bas Prix

Spécial! Samedi, Lundi et Mardi!

| | |
|---|-----|
| Confitures Prunes Pures Aylmer jarre 40 oz. chacune | 27c |
| Grape Nuts 2 pqt's pour 6 oz. | 29c |
| Homards de Choix | 31c |

| | |
|---|-----|
| POIS LYNN VALLEY, No. 3 la boîte | 14c |
| CORN STARCH LONDON 3 paquets pour | 29c |
| RICE KRISPIES KELLOGG le paquet | 12c |
| LAIT EAGLE BRAND la boîte | 20c |
| POIS BELGE IMPORTES, No. 5 2 boîtes pour | 25c |
| POUDRE A GELATINE EATON essences assorties, 3 paquets | 18c |
| Miel de Trefle, 16 oz. | 25c |
| SIROP DORE LYLES, bte 2 lbs la boîte | 26c |
| MARMALADES AUX ANANAS SHIRRIFFS jarre 12 onces, chacune | 24c |
| TOMATES d'CHOIX AYLMEYER 2 boîtes pour | 29c |
| THE FAMILY BLEND EATON la livre | 60c |
| PUFFED RICE QUAKER le paquet | 17c |

| | |
|---|-----|
| Vi-Tone 1/2 livre | 35c |
| 1 livre | 55c |
| Moutarde French Jarres de 9 oz. chacune | 12c |
| Marmalade Aux oranges Sheriff jarre 16 oz | 23c |
| Cacao Fry Boîte 1/2 livre | 24c |
| FRANKFURTS, lb | 28c |
| JAMBON Pic-Nic, lb | 25c |
| JAMBON CUIT Spécial pour les trois jours, la lb | 55c |
| GEM Délicacy, lb | 32c |
| Macaroni & Cheese, lb | 35c |
| CHOCOLAT aux cerises, boîte 1 lb | 59c |
| BANANES, la lb | 10c |
| TOMATES, la lb | 20c |
| CONCOMBRES, chacun | 18c |
| FRAISES fraîches, LAITUE Iceberg et en feuil les aux plus bas prix du marché. | |

Spécial pour Mercredi et Jeudi — 25 et 26 juin.

Sucre Blanc \$5.32 LAIT Evaporé, grosses btes 2 b tes **23c**

EATON GROCETERIA
OPERATED BY T. EATON CO.

Les Cours Agricoles d'Été
Pour les Institutrices du Nou.-Brunswick auront lieu à **SUSSEX, du 9 Juillet au 6 Aout, 1930**

Les Cours Agricoles d'Été sont destinés aux institutrices et institutrices des villes et campagnes et sont donnés depuis quinze ans par le Département d'Agriculture du Nouveau-Brunswick.

Les cours sont de nature à fournir les renseignements et les méthodes qui faciliteront l'enseignement des sciences naturelles, des éléments de l'agriculture et de l'horticulture. Les sujets réguliers sont:

1. Sciences naturelles.
2. Méthode dans l'étude de la Nature et l'Agriculture.
3. Etude des céréales et physiologie des plantes.
4. Horticulture, jardinage, etc.
5. Travail récréatif à la campagne, entraînement physique, connaissance des jeux convenables pour les écoles de campagnes.

L'aide financier donné comprend le remboursement du coût de transport par chemin de fer. Un bonus de \$20.00, en plus des subsides de \$30.00 et \$50.00, est accordé aux institutrices et aux districts scolaires qui ont des jardins scolaires.

Les Cours Agricoles d'Été permettent aux institutrices de vivre sous la tente pendant quatre semaines et de se récréer tout en s'instruisant.

Pour plus d'informations écrire au Directeur de l'École d'Agriculture de Sussex, N. B.

Departement d'Agriculture du N.-B.
Hon. LEWIS SMITH, Ministre HARVEY MITCHELL, Sous-Ministre.



LE MADAWASKA

—C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.— J. Novicow.

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.— Jean Dorat.

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire

ABONNEMENT: Canada \$1.50 Etranger \$2.00

Rédigé en collaboration

LES PARTIS POLITIQUES

AU NOUVEAU-BRUNSWICK DEPUIS 1867

Nous reproduisons du "Soleil" les notes suivantes: Les élections provinciales qui auront lieu le 18, vont décider du sort du gouvernement de l'honorable J. B. M. Baxter, et le parti libéral, dirigé par M. Wendell P. Jones, aura de nouveau l'occasion de tenter sa chance pour la quinzième fois depuis la confédération.

Si l'on jette un coup d'oeil sur l'histoire politique de la province, on s'aperçoit que la lutte pour le pouvoir a toujours été très serrée dans le Nouveau-Brunswick et que depuis 63 ans, les gouvernements conservateurs et libéraux se sont partagé le temps presque exactement. Les libéraux ont restés 31 ans au pouvoir et les conservateurs 31. Si l'on se rapporte au nombre d'élections, l'avantage est pour les libéraux, qui eurent huit administrations, contre six en faveur des conservateurs. Les bleus ont eu 10 chefs de parti, durant ce temps-là, tandis que les libéraux n'en ont eu que 7.

Il n'y a pas de très grandes différences entre les deux partis, en ce qui concerne la politique provinciale, et pendant deux législatures, il y eut pratiquement coalition.

De 1867 à 1883, le gouvernement fut dirigé par 4 leaders conservateurs qui occupèrent le pouvoir à tour de rôle. Ce furent les honorables A. R. Wetmore, G. E. King, J. H. Fraser et D. H. Hannington. Pendant les treize années qui suivirent, les rénes du gouvernement furent tenues par l'honorable A. G. Blair, libéral. Après un bref intermède d'un an par James Mitchell, de l'opposition, vint une autre longue période libérale de 11 années, avec pour chefs de parti les honorables H. R. Emmerson, J. J. Tweedie, Wm. Pugsley et C. W. Robinson.

En 1908, cependant, les conservateurs revinrent au pouvoir sous la direction de J. D. Hazen, et durèrent 9 ans avec des chefs comme J. K. Flemming, George Clarke et J. A. Murray.

Les huit années qui suivirent 1917, furent encore une période libérale. Jusqu'en 1923 l'honorable Walter E. Foster, depuis sénateur, fut premier ministre, et il fut ensuite remplacé par M. Pierre J. Veniot.

En 1925, Veniot était renversé par Baxter, qui se présente maintenant devant l'électorat.

LA MUNICIPALISATION DE L'ELECTRICITE

L'EXEMPLE DE LA VILLE DE SHERBROOKE

Les chiffres suivants qui nous sont fournis par un confrère de la province-oeur, intéresseront ceux de nos lecteurs qui ont suivi les débats au sujet de la question du développement électrique par la ville d'Edmundston; ils sont un argument de plus à ceux qui sont en faveur du développement municipal contre tout système d'achat d'électricité de compagnie quelconque.

"Disons d'abord que l'électricité est municipalisée depuis 1908 à Sherbrooke, ville de 30,000. A cette époque, le revenu brut était de \$75,000, mais en 1923, soit quinze ans plus tard, il atteignait \$268,000. En consultant les chiffres l'on voit que l'année 1928 s'est terminée avec un revenu de \$495,000 et une dépense de \$263,000, comprenant les frais d'opération, d'entretien et les charges obligatoires, donnant un surplus net de \$258,000, mais de cette somme l'on a déduit \$46,000 que l'on a appliqué à l'amortissement, \$45,000 pour la dépréciation, et une autre somme de \$52,000 que l'on a transportée au département des taxes, soldant en définitive avec un surplus net de \$114,000, surplus versé au capital pour faire d'autres travaux pour lesquels la cité n'a pas besoin d'emprunter, travaux qui ont consisté surtout en la construction d'une usine additionnelle de distribution, en l'installation de nouveaux lampadaires et en enlèvement de poteaux dans les rues.

Si l'on prend maintenant les chiffres de 1908 à 1929, on arrive avec un surplus net accumulé d'année en année de \$1,208,000.

Le capital investi dans la municipalisation est de \$4,107,000. Avant la municipalisation, les taux d'éclairage étaient de 12 cents par kilowatt-heure; ils sont aujourd'hui de 6 cents ou avec l'escompte qui est de 10 p. c., 5.4 sous net; il en est de même pour la force motrice: ce qui coûtait avant la municipalisation \$60, varie aujourd'hui entre \$15 et \$28 et le tarif pour le chauffage ou autre usages domestiques est de deux sous par Kilowatt-heure au lieu de six sous.

Les industriels y trouvent aussi, dans la réduction des taux de la force motrice, un avantage exceptionnel, du fait que s'ils veulent opérer la nuit, c'est-à-dire en dehors des heures régulières de la journée, la force motrice dont ils ont besoin leur revient à environ 3-4 de sous par Kilowatt-heure.

Ce sont là des chiffres intéressants que nous laissons à la considération de ceux qui s'occupent de ces questions et sur lesquels nous reviendrons. Qu'il nous suffise, pour aujourd'hui, d'ajouter qu'avec son système électrique, la Cité de Sherbrooke éclaire ses rues sans qu'il en coûte un sou et qu'elle maintient le service d'efficacité, avec tous les pouvoirs d'eau qu'elle possède, à 100 pour cent d'efficacité.

Meubles à Vendre

Un mobilier Chesterfield. — Mobilier de Salle à-dîner. — Ameublements de trois Chambres à coucher. — Un très bon poêle de cuisine. — Tapis, pré-lards et autres articles d'ameublement de maison.

Pour prix et conditions de paiement, s'adresser à: J. ERNEST HEBERT, Bureau: Palais de Justice, Edmundston, N.B. 1. n. o. — 191 n.

G. N. TRICOCHÉ

VARIETES

LA CITE UNIVERSITAIRE DE PARIS

Le fait que Paris est un grand centre universitaire est démontré par le nombre des étudiants inscrits aux cinq facultés de la capitale: plus de 26,000, dont plus de 7,000 étrangers. La question qu'on se pose naturellement, dans ces circonstances, est: comment vivent ces jeunes gens à travers les difficultés matérielles de l'heure présente? Il s'est rencontré un homme de grand cœur, M. Emile Deutch de la Meurthe, qui a attaqué de front ce problème. Il a compris que la question du logement était primordiale parmi ces étudiants; et il a offert à l'Université de Paris dix millions de francs, à la seule condition que les locaux destinés à héberger 350 étudiants français seraient élevés à un certain endroit de Paris désigné par lui, et réalisant les meilleures conditions possibles sous le double rapport de l'hygiène, et

des communications. Immédiatement, l'Etat acheta 28 hectares au site indiqué, et en fit don à l'Université, pour loger les étudiants "dans les meilleures conditions de vie matérielle et morale". Pour le bénéfice de ceux de nos lecteurs connaissant Paris, ajoutons que la Cité Universitaire a été fondée et s'élève peu à peu sur le terrain des anciennes fortifications du Boulevard Jourdan, à hauteur du Parc de Montsouris, dans le quartier le plus sain et le plus aéré de la capitale; d'autre part, elle se trouve sur la ligne électrifiée du Chemin de Fer de Sceaux, qui met cette annexe de l'Université à quelques minutes du Quartier Latin, et des Facultés. La fondation de la Cité Universitaire répondait à un tel besoin que l'ins-titution, à peine lancée, progressa à pas de géant.

(A suivre)
George Nestler Tricoché.

LES FAITS SOUS LA LOUPE

M. Anderson, premier ministre de la Saskatchewan—trop petit pour le siège qu'il occupe—a fait prendre une multitude de ses photographies, annonçant les journaux, pour les faire "pendre" dans les écoles où l'image du Christ, de par lui, n'a plus sa place.

Vraiment, ce monsieur Anderson est trop PETIT pour le siège qu'il occupe!

Vendredi dernier... c'était le 13 juin... de l'année 1930 dont l'addition des chiffres 1-9-3-0 fait treize; certains prophètes avaient prédit la fin du monde pour cette date.

Prophètes de malheur et faux prophètes.

Le major Sir Henry Segrave, le roi de la vitesse, est mort à la suite d'un accident. Malgré tous ses records de vitesse, la Mort l'a facilement rejoint.

Le résultat de la politique d'immigration canadienne, c'est que la police a arrêté 17 étrangers vagabonds à Charny, P. Q., la semaine dernière pour avoir voyager d'Halifax à cet endroit sans payer leur passage, c'est-à-dire en se cachant sur les convois à marchandises.

On compte peupler le Canada avec de tels spécimens.

La vie passe... Une revue américaine a eu l'amusante idée de calculer—à une minute près—de quelle façon un petit Américain moyen de 80 ans avait dépensé son temps.

Les chiffres ont été obtenus en faisant la moyenne d'un très grand nombre d'enquêtes.

Pour dormir et pour s'habiller, l'homme de 80 ans américain a dépensé 26 ans, 312 jours, 18 heures et 22 minutes.

Pour travailler, 21 ans, 95 jours, 4 heures, 40 minutes.

Pour se faire, s'impatience, se mettre en colère, 6 années, 186 jours, 14 heures, 10 minutes.

Pour manger et boire, 5 années, 346 jours, 5 heures, 14 minutes (seulement...)

Pour attendre "son tour", son autobus, son billet de théâtre, 5 années, 302 jours, 16 heures, 5 minutes.

Pour ses fêtes et ses vacances, 4 années, 12 jours, 15 hrs, 3 minutes.

Pour voyager, 3 années, 273

jours, 18 hrs., 24 min.
—Pour lire des journaux, 1 année, 243 jours, 7 hrs., 18 min.
—Pour se raser, 140 jours, 23 heures, 12 minutes.
—Pour nouer sa cravate, 18 jours, 12 hrs., 6 min.
—Pour se moucher, 13 jours, 8 hrs., 28 min.
—Pour rire à gorge déployée, 1 jour, 22 hrs., 3 min.
—Pour bâiller, 4 jours, 2 hrs., 26 minutes.
—Pour chercher son bouton de col, 7 jours.

Préférez-vous un homme qui a un avenir à celui qui a un passé?
—Vaut encore mieux celui qui a un présent.

Qu'est-ce que l'hiver?
—La saison des thés.

Y a-t-il beaucoup de différence entre l'homme et la femme?
—Très peu. L'homme est un être pensant; la femme, un être dépensant.

PASSIM

L'HON. BENNETT PRONONCE SON 3ème DISCOURS

Il est choisi candidat conservateur de Calgary-ouest, et prononce le 3e discours de sa campagne. — Des prédictions.

"LE CANADA SURVIVRA"

Calgary, Alberta, 13.—L'honorable M. R. B. Bennett a été choisi, à Calgary, hier après-midi, comme le porte-étendard conservateur pour la prochaine élection fédérale dans la circonscription de Calgary-Ouest. Il n'y eut aucun autre candidat mis en nomination. Le choix de M. Bennett, fait à l'unanimité, a été longuement applaudi par les délégués.

Le "Memorial Hall" de la légion canadienne débordait à cette occasion. On voyait tout partout des bannières flotter. L'auditoire comptait de nombreuses femmes.

"Tout gouvernement, qui à la fin d'une période de neuf ans accuse une perte de capital humain comme celle que nous avons subie au cours de ces années et qui possède une population de sans travail plus nombreuse que dans les années antérieures, n'est pas digne de gouverner ce pays", déclara-t-il.

Si nous considérons le nombre des immigrants entrés au pays

sous le régime libéral et les statistiques des naissances et des mortalités, le Canada, affirma le chef de l'opposition, devrait aujourd'hui avoir une population de 11,500,000 âmes et non pas de 9,500,000.

TROISIEME DISCOURS

Une grande foule accourut entendre M. Bennett, quand, au cours de la soirée, celui-ci prononça le troisième discours de sa tournée à travers le Canada. M. Bennett parla au pavillon Victoria. Il reçut, à son arrivée, une chaude réception.

On présenta à l'auditoire les candidats de la présente élection provinciale. Dans un bref discours, M. le docteur G. D. Stanley choisit avec M. Bennett pour représenter les conservateurs dans les deux circonscriptions électorales de Calgary, se dit convaincu que "l'électorat était préparé à prendre une attitude et des mesures radicales pour que les conservateurs prennent en main d'administration des affaires du Canada."

"Qu'allez-vous faire de cet homme aux cinq sous?" cria un auditeur.

L'assistance rit aux éclats et le docteur Stanley termina son discours en se déclarant honoré d'être le partenaire du "prochain premier ministre."

Au début de son discours, M. Bennett exprima ses regrets de ne pouvoir pas rencontrer tous ceux qui habitent sa circonscription électorale, mais qu'il espère que Calgary verra à envoyer de nouveau au Parlement deux députés conservateurs.

Le gouvernement, ajouta-t-il, peut faire beaucoup pour amener la prospérité au Canada.

"Le gouvernement du Canada est supposé représenter l'énergie, la puissance et la pensée du Canada tout entier. Celles-ci peuvent accomplir presque n'importe quoi pour le développement de notre peuple," continua-t-il.

Tant qu'un gouvernement n'a pas démontré qu'il est capable de remplir ce qu'il a rempli cette fonction, il a failli comme le présent gouvernement a failli. Celui-ci ne restera pas au pouvoir plus longtemps.

A propos du commerce, le chef de l'opposition déclara que nos

importations et nos exportations peignent une situation extrêmement défavorable. La balance défavorable de notre commerce, dit M. Bennett, s'élevait, l'an dernier, à \$100,000,000. Le mois dernier, elle était de \$20,000,000.

Il se déclara, toutefois, optimiste et non passiviste sur l'avenir de ce pays.

"Malgré que le gouvernement King a mal administré le Canada, continua M. Bennett, le Canada survivra. Les hommes et les femmes qui ont tenu bon et n'ont pas

perdu courage au cours de ces années neuf ans serviront une mesure à ces administrateurs leur trahison du peuple canadien.

Le Canada, d'après le chef de l'opposition, a travaillé dans des conditions fort désavantageuses durant les derniers neuf ans.

"Le gouvernement actuel, continua-t-il, s'est occupé de la situation avec une politique jour le jour sans prévoir l'avenir sans vision, sans penser au de la vie de notre pays."

Presentant....



LA DELICIEUSE CREME A LA GLACE Belzile

QUOIQUE connue et appréciée déjà par un grand nombre de personnes, la Crème à la Glace "Belzile" se présente cette année meilleure que jamais.

Fabriquée dans nos laboratoires modernes et hygiéniques la Crème à la Glace "Belzile" se recommande à tous par sa pureté et son bon goût. Différentes essences: vanille, fraise, érable, cerise, etc.

Vendue en gros à tous les détaillants. Prix spéciaux pour Bazaars, Courses de chevaux, etc.

A. BELZILE & FILS EDMUNDSTON, N.-B.

SAM FUHRER Remercie

Ses nombreux Clients & le Public en général pour l'Encouragement qu'il a reçu pendant sa dernière grande Vente d'Economie & Satisfaction Générale.



Nous montrerons bientôt un merveilleux Assortiment de Robes & autres Marchandises d'Eté — les Créations les plus récentes de la Mode.

SURVEILLEZ NOTRE PROCHAINE ANNONCE

SAM FUHRER LE MAGASIN DE CONFIANCE

PERES DE FAMILLE Notre Certificat Spécial Familial

Vous permet d'administrer vos biens "même après votre mort".

Vous avez su amasser; vos enfants sauront-ils conserver?

PROFITEZ DE NOS MILLIONS

FAMILLE RENTIERE MEME AVANT 10 ANS ce qu'il y a de plus parfait en fait de

RENTES VIAGERES CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

55 St-Jacques, Ouest Montréal WALTER HOGG, Edmundston, N.-B.



LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

Messieurs les Fumeurs!

Préparez venir la liste de prix-circulaire, vous renseignant pour l'achat de vos tabacs en feuilles, hachés, cigares et articles de fumeurs de la Maison J. A. PILON, St-Roch l'Acigian, Comté L'Assomption, P. Qué. 948-j.n.o.-13m.

ON DEMANDE

Des correspondants pour la ville d'Edmundston, pouvant fournir des notes locales. Bonne rémunération. S'adresser à l'imprimerie du Madawaska, 75, rue de l'Eglise.

A VENDRE

Bonne maison située à l'angle de la rue Michaud et l'avenue Lynott avec aménagement complet, ou sans l'aménagement. Pour prix et conditions s'adresser à J. Ernest HEBERT, bureau, maison de Cour, rue St-François, Edmundston. 1006-j.n.o.-5jn.

A VENDRE

Un bon yacht à gazoline à vendre d'abord bon marché; pouvant contenir 25 passagers. S'adresser au Bureau du "Madawaska". 1919-4fs-12jn.

A VENDRE ou A LOUER Bonne maison tout meublée, huit chambres bien finies avec deux lots, près de la roundhouse du C. P. R., Conditions de paiement faciles. S'adresser à Georges LEBLANC, Edmundston, N. B. 1015-3fs-12jn.

CHALET A LOUER

5 chalets très confortables, meublés et avec canot, situés à la "Petite Décharge" à Ste-Agathe, Maine, à louer à la semaine ou pour la saison d'été. Prix raisonnables. S'adresser à M. Jos DAVID, Edmundston, N. B. 1103-3fs-5jn.

A LOUER

Logement de 5 appartements très bien fini, avec toutes commodités. S'adresser à Henry SOUCY, Tél.: 224-21, rue Canada, Edmundston, N. B. 1017-2fs-12jn.

A LOUER

Bon logement de 7 appartements, muni de toutes commodités voulues, y compris chambre de bain, situé sur la rue St-François. S'adresser à M. Pierre GRAND-MAISON, garagiste, Edmundston, N. B. 1020-j.n.o.12jn.

A LOUER

Logement de 5 appartements, bien fini, à louer immédiatement. S'adresser à FRED T. LAJOIE, marchand, Edmundston. 1000-j.n.o.29m.

A LOUER Maison de 5 appartements muni de toutes les commodités modernes, à louer immédiatement. Pour plus d'informations s'adresser à Jos CHARRON, 91 rue St-François.

A LOUER Restaurant à louer immédiatement; pourra être utilisé pour tout autre genre de commerce. S'adresser à M. A. TOPPING, rue Hill, Edmundston, N.-B. 1011-1f-12jn.

BARBIER Un bon salon de barbier est maintenant ouvert à l'Hôtel Ringuette. Votre patronage est cordialement sollicité. ADRIEN CYR, 1005-4fs-5jn.

VOTRE PIANO EST-IL EN BON ORDRE?

M. Ross, accordeur de pianos de St-Jean, sera à Edmundston au commencement de juin. Les personnes qui désirent faire accorder leur piano sont priées de donner leur nom chez M. Sidney Laporte, photographe, rue Hill, Edmundston. 998-j.n.o.-22m.

AVIS AU PUBLIC

J'avertis le public et les marchands en particuliers que je ne suis pas responsable des dettes de ma fille Ida Ouellet d'Edmundston, pour cause de départ. Georges V. OUELLET. 1009-2fs-12jn.

TROUVES

Lorgnon avec bordure en celluloid, ont été trouvés récemment. Prière de les réclamer au Bureau du "Madawaska", en payant les frais d'annonce. 1007-2fs-12jn.

SERVANTE

On demande une servante pour emploi immédiat. Devia parler anglais. S'adresser à Mme Sam FÜHRER, rue Sormany, Edmundston, N. B. 1010-2fs-12jn.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU



ALFRED B. PELLETIER STATUAIRE Manufacturier de Monuments et d'Epitaphes de toutes sortes. ST-BASILE, Co. Madawaska, N.-B. 1er sept. '30.

EN EFPEUILLANT LES MARCHÉTIERS

Un à un, échappant aux doigts délicats qui les ont détachés, les blancs pétales s'en vont au vent, en murmurant: un peu... beaucoup... pas du tout... par intérêt... par amour... Un peu... beaucoup... et la fillette aux yeux bleus rayonnants d'espoir regardait avec passion le dernier pétale. "Beaucoup avec passion le dernier pétale. "Beaucoup, il m'aime beaucoup!" Ce doit être vrai, car les fleurs ne savent pas mentir.

Et la chère enfant couvrait ses yeux fous le couer d'or de la fleur mutilée. Hier, la fleur avait tant promis; ce soir, que dirait-elle? Et la consultation recommença. Mais le dernier pétale est écrasé sous les doigts tremblants de l'enfant blonde. A la fin de sa litane, elle est rendue à... "pas du tout". Pas du tout, rien, pas même un espoir!

Et la pauvre petite sent ses yeux se voiler tristement. Mais les fleurs peuvent se tromper. Oh! dmain, elle recommencera.

Qui ne se souvient d'avoir, dans une troublante beauté d'un clair matin ou dans l'ensorcelante tranquillité d'un soir de juin, loin de tous les yeux, consulté la petite fleur aux "rayons blancs"? Tant il est vrai que, quand un espoir veut naître, il s'agrippe à la plus frêle des choses... une fleur... (Extrait de "Derrière la scène" de Fanoise Gaudet).



CLEANERS DYERS AVEZ-VOUS EXAMINE votre Garde-Robe? Cette robe, ce manteau ou ce costume de l'an dernier... c'est votre avantage de l'user, madame. Et vous le pouvez... avec notre aide. Nn nettoyage d'experts vous surprendra de notre ouvrage. Téléphone 32-21



A Votre Service... Cette vignette représente le corbillard-automobile que j'offre à la disposition du public et qui se distingue par caractère religieux. A. BOUCHER DIRECTEUR DE FUNERAILLES 14, rue Canada — Téléphone 86-31 EDMUNDSTON, N.-B.

SOUSSIONS POUR DRAGAGE

DES SOUSSIONS CACHE-TEES, adressées au sous-signé et portant en suscription les mots: "Sousmission pour dragage, Saint-Jean, N. B.", seront reçues jusqu'à midi (heure avancée), le mercredi 2 juillet 1930. On ne tiendra compte que des sousmissions faites sur les formulaires fournis par le Ministère et conformément aux conditions mentionnées dans lesdites formulaires.

On peut se procurer les devis et formulaires de sousmission combinés en s'adressant au sous-signé, ainsi qu'au bureau de l'ingénieur de district, vieilles édiices du bureau de poste, Saint-Jean, N. B.

Les sousmissions devront comprendre le remorquage de la drague et ses accessoires, aller et retour. Les dragues et autres outillage qu'on se propose d'employer pour ces travaux devront avoir été dûment enregistrés au Canada le ou avant le trente et unième jour de décembre 1929, ou avoir été construits et enregistrés au Canada depuis ladite date.

Un chèque égal à 5 pour 100 du prix du contrat, fait à l'ordre du Ministère des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque sousmission; dans nul cas le chèque ne devra être moins de cinquante dollars. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la compagnie du chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Par ordre, N. DESJARDINS, Secrétaire, Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 10 juin 1930. 2fs-12et19jn-60L.

H.L. SORER ASSURANCES GENERALES

Automobiles — Feu Maladies et Accidents Plate Glasses — Etc. représentant spécial de la MARITIME LIFE Assurance Company. Pour détails fournis avec promptitude et satisfaction écrivez ou téléphonez à Phone 197 — Casier Postal 612 EDMUNDSTON, N.-B. 2e Etage, Edifice David

LOVER'S FORM CORSET

Sans baleine — avec brassière SANS ACIER SANS BALEINE SANS AGRAPES SANS LACETS LA V A B L E Assis ou debout, penchée comme vous le voulez, le Corset "Lovers-Form", donne une glorieuse liberté d'action — reste toujours en place et s'ajuste bien. CHAUSSURES Large assortiment de Chaussures pour hommes, dames et enfants comprenant les plus récentes nouveautés. En Vente Chez: FRED T. LAJOIE Marchand Général EDMUNDSTON — N.-B.

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"

FUMEZ LE TABAC

A.M.I.E.L. La Cie de Tabac Terrebonne TERREBONNE, Qué. Cultivateurs et manufacturiers de tabacs canadiens, en existence depuis 10 ans; offrant en vente grand nombre de variétés de tabacs de qualité extra. Avec Progrès Constant en affaires. j.n.o.-23j.

MM. LES SECRETAIRES D'ECOLES A VENDRE — Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100. S'adresser au Bureau du "Madawaska", casier 159, Edmundston, N.-B.

HOMMES D'AFFAIRES A VENDRE — Papier à clavographe, à copie, rubans à clavographe, papier carbone, classés par filtres, boîte à fiches crayons, plumes, etc. Service de Librairie "Le Madawaska", Casier 159, Edmundston, N.-B. 25a-j.n.o.

L'AFFAIRE LA PLUS IMPORTANTE DU MONDE

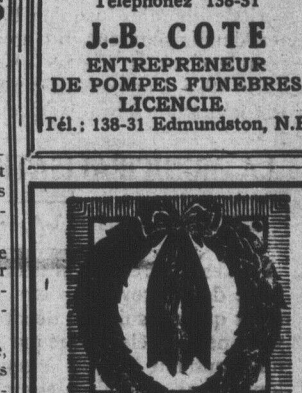
POUR VOUS-MEME 1. Un plan systématique d'économie vous assurant l'argent nécessaire pour les occasions ou les circonstances imprévues. 2. Un bon crédit et une garantie collatérale convenable pour contracter des emprunts, même en temps de crise financière. 3. Un revenu chaque fois que, par suite d'invalidité, vous pourriez être empêché de travailler au delà de quelques semaines, ce revenu étant payable aussi longtemps que dure l'invalidité. 4. Un revenu pour le reste de vos jours, commençant à 55, 60, 65 ou 70 ans, suivant l'arrangement fait. SUN LIFE ASSURANCE Company of Canada Canada's Leading Life Co. Ass. en force: \$2,400,000,000 Actif: \$568,000,000. G. T. KENNEDY représentant local EDMUNDSTON, N.-B. Rue de l'Eglise — Tél. 120-21

LE MADAWASKA

Parait tous les Jedis ABONNEMENT Canada, 1 an \$1.50 Canada, 6 mois .75 Etats-Unis, 1 an \$2.00 Etats-Unis, 6 mois \$1.00 L'abonnement est strictement payable d'avance. Ajoutez 15 sous aux chèques pour le change. ANNONCES Petites annonces: à vendre, à louer, on demande, etc.: 1ère insertion 50c Insertions subs. 35c Annonces commerciales passagères 25c le pou. Annonces à long terme: tarif spécial fourni sur demande. Les petites annonces sont strictement payables d'avance. Nous publions gratuitement pour nos abonnés les avis de naissances, de mariage, de funérailles, etc.



MONUMENTS FUNERAIRES En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles. Service d'Ambulance Voiture automobile moderne. Service Jour et Nuit Téléphonez 138-31 J.B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCE Tél.: 138-31 Edmundston, N.B.



POUR LE DEUIL Cartes Mortuaires Feuilles Mortuaires Bouquets Spirituels Offrandes de Messes Cartes de Sympathies Cartes de Remerciements pour Sympathies Papier à lettre à bordure noire. LE MADAWASKA rue de l'Eglise. Casier 159 Edmundston.

LES CACHOTS D'HALDIMAND Grand Roman Canadien Inédit Par JEAN FERON Tous droits réservés, 1925, par Édouard Garand, 152, Ste-Elisabeth, Montréal, P.Q., où l'on peut se procurer ces volumes au prix de 25 sous, par la poste 30 sous.

15— (Suite) Son indomptable énergie avait peu à peu repris le dessus, et tout en souffrant, surtout de la cruelle séparation d'avec sa famille, il essayait d'envisager son sort futur avec calme, et il avait perdu la confiance qu'il avait eue durant les premières heures de sa captivité. Puis il s'était dit: —On ne peut certainement pas me faire un crime d'avoir entretenu des relations d'affaires avec les Américains! Et pourra-t-on m'en faire un pour avoir élevé la voix contre la tyrannie anglaise? Non!... En ce cas, il faudrait bien qu'un jour ou l'autre on me relâche! Si seulement, l'on me donnait la liberté provisoire en attendant qu'on me fasse un procès! De Calvet avait été l'un de ceux qui avaient le plus hautement réclamé l'établissement de la loi de l'HABEAS CORPUS, et ironie du sort, il allait être l'un de ceux qui auraient le plus profité, et qu'il allait le plus souffrir de son absence. Car ce n'est pas tant la conviction et la condamnation qui atteignent le plus terriblement l'acquéscé, coupable ou innocent soit-il, c'est la prison préventive. C'est la période où le prévenu vit heure par heure, minute par minute, dans l'incertitude de son sort, et cette incertitude est pire, cent fois pire, même au coeur du criminel que le ronds lui-même. Et que penser de l'innocent qui souffre de l'injustice humaine? Du Calvet en état donc de se demander avec une terrible angoisse, connaissant la haine d'Halldimand et de ses sbires: —Que me réserve-t-on? Personnellement, Du Calvet n'entretenait aucune crainte; que pouvaient lui importer les souffrances corporelles et physiques? Si on le condamniait à dix années de réclusion, il en serait quitte pour mourir dans l'oubli. Si c'était la mort, il n'en éprouverait du chagrin qu'à cause de l'oeuvre qui demeurait inachevée. Donc, pour lui-même, il ne redoutait rien. Mais sa femme et son fils... que deviendraient-ils? Comment allaient-ils supporter le

contre-coup de sa mort ou de sa condamnation à une longue détention?... La seulement était toute sa souffrance, toute sa torture! Mais quelle folle espérance! quelle joie inattendue secoua tout son vieux et noble coeur lorsque, tout à coup, une voix amie vint lui parler au fond de son cachot, une voix qui lui dit d'espérer! L'espérance!... ce mot magnifique et sublime résume toute l'existence de l'homme! Cette voix était celle d'un brave défenseur de la race, un de ces avertis, un de ces audacieux qui soulèvent un monde! Cette voix était celle d'un de ces hommes, plutôt rares à cette sombre époque de l'histoire canadienne, qui pour les libertés, la grandeur, l'honneur de leur pays se dévouent sans tenir compte des plus terribles sacrifices! Ils sacrifient tout: biens terrestres, foyers, famille! Ils préfèrent tout perdre des fruits de cette terre plutôt que de penser qu'un jour, quand la mort aura éteint leur esprit, et réduit leurs chairs en poussière, que des mortels pourraient venir sur cette poussière de leur "ancien soi" jeter des crachats de mépris! Oui, cette voix était celle de l'un de ces hommes au dévouement sublime qui, ayant embrassé dans toute son ampleur le devoir du citoyen, n'y veulent pas faillir en se laissant dominer par des sentiments d'égoïsme; ils ont acquis le sentiment de leur devoir à ce que leur "moi" disparaît complètement, et qu'ils ne se sentent plus qu'une arme pour toujours consacrée à la sauvegar-

de l'honneur de leur patrie. Que les dévoyés se moquent d'une telle conception du devoir, c'est leur affaire; mais quand sonnera l'heure de leur agonie, viendra la vision de leur existence nulle, et ils passeront frappés au front par le soufflet de leur propre mépris... ce sera leur juste châtiment! Il ne doit pas longtemps, cette voix canadienne qui était venue souffler dans le cachot de Du Calvet ce mot presque divin "espérance", c'était celle de Saint-Vallier. Après le départ du jeune homme, le gentilhomme français avait senti un ineffable allègement. Durant cette nuit-là et les quelques jours suivants il trouva moins lourdes les chaînes de sa captivité. Des amis veillaient!... Quelle vision soudaine de liberté! Son sort n'était plus maintenant en des mains étrangères, mais en celles des mains d'amis chers! Et ces mains pourraient écarter les coups de l'arme fatale! Ces mains pourraient, demain peut-être, ouvrir cette porte qui fermait son cachot comme la pierre ferme un tombeau! Ces mains pourraient le tirer de ce trop plein d'une atmosphère terriblement lourde par les gaz qui émanaient de la lanterne fumeuse, atmosphère en laquelle il se sentait étouffer peu à peu! Trois jours s'écoulerent. L'espérance, l'attente, l'anxiété se partageaient l'esprit de Du Calvet durant ces trois jours. Puis le soir du troisième jour il se fut repris d'inquiétude. A nouveau l'image des siens tant aimés vint obséder son esprit. Il se pro-

menait dans sa cage, amaigri, livide, voûté, tremblant. Du Calvet n'était plus que le spectre de lui-même. Longtemps ce soir-là il tourna autour de son étroit cachot. Puis, enfin vaincu par la lassitude, il se laissa choir sur son lit de camp et s'endormit. Il ne dormit pas longtemps. Il s'était éveillé soudainement et son attention avait été attirée par un bruit qui se produisait derrière sa porte. Ce bruit ressemblait à un grincement... à un cri... Qu'était-ce?... Il se le demanda. Il était éveillé, mais ses yeux demeuraient fermés, et il finit par croire qu'il rêvait. Puis le bruit cessa, le glacial silence pesa sur lui comme avant. Alors Du Calvet ouvrit les yeux, mais ses paupières trop lourdes demeurèrent collées à ses prunelles. —Allons! se dit-il, c'est un rêve que je fais! Et il se laissa aller tout à fait à ce rêve... il rêvait de liberté... il se voyait heureux près de sa femme et de son fils! Combien de temps dura le rêve? Il n'aurait pu préciser. Mais tout à coup il se trouva sur son séant, écarquillant les yeux... Un homme venait de pénétrer dans son cachot, et cet homme disait de sa belle voix française: —Monsieur, je suis dit d'espérer... me voici! Du Calvet ne put retener ce cri de joie, lui l'homme si contenu: —Oh! vie chère!... oh! liberté exquise!... Puis se dressant debout, il savait les mains de l'homme et pro-

nonça avec admiration et avec gratitude: —Saint-Vallier... —Saint-Vallier, oui, monsieur, répondit le jeune homme en souriant. Ainsi donc vous me connaissez? —Et le jeune homme, sans façon, enleva son manteau noir qu'il jeta négligemment sur le lit de camp et apparut vêtu de sa livrée grise. —Je ne vous avais jamais vu, monsieur, répondit Du Calvet, je vous connaissais de nom. Mais si vous vous rappelez votre visite de l'autre soir... —Parbleu! si je me la rappelle. —Ah! pardon mon ami... Tenez, asseyez-vous. Du Calvet lui indiqua l'escabeau que le jeune homme accepta et lui-même s'assit sur son lit. Et il reprit: —A propos, voulez-vous me dire le jour que nous sommes? —C'est environ deux heures de nuit, monsieur, c'est à dire mercredi, 4 octobre. —Octobre... fit Du Calvet en ébauchant. Puis il sourit et ajouta: —Monsieur, nous sommes en octobre, dites-vous, mais de quelle année? —Saint-Vallier tressaillit, le malheureux qu'il voyait devant lui s'imaginait, après dix jours de cachot seulement, que des ans s'étaient écoulés! Quoi! cet homme avait donc déjà tant souffert?... Au fait, pourquoi pas? Il n'était plus jeune, il n'avait plus devant lui l'existence pleine de luttés, si l'on veut, mais aussi pleine de promesses, tandis que l'autre a-

vec ses vingt-huit ans et toute sa vigueur avait devant lui tout l'avenir! Oui... cet homme devait souffrir atrocement non seulement de ses propres souffrances, mais des souffrances d'être chers dont il était cruellement séparé! Oui... ce homme avait un esprit et un coeur tout pleins d'images adoucies qui durant de longues années avaient été la force de sa vie; tandis que lui, ce jeune homme, ne faisait encore qu'entrer dans la vie, et il ne sentait pas encore autour de lui de ces attaches qui, lorsqu'elles se brisent, brisent souvent les coeurs les plus forts, les esprits les plus solides! —Saint-Vallier ressentit pour ce malheureux une immense sympathie. —Monsieur, répondit-il, nous sommes encore en cette année 1780, vous êtes prisonnier depuis dix jours. —Dix jours! s'écria Du Calvet avec surprise. Dites donc plutôt dix ans, mon ami! —Oh! je vous comprends, monsieur, sourit le jeune homme. Je sais aussi combien ont dû vous paraître long ces dix jours de réclusion. Oh! j'en sais quelque chose, ajouta-t-il avec un léger rire ironique, bien que, à la vérité, je n'ai pas tant souffert que vous. Mais comment vous, je suis séparé du monde des vivants, je suis confiné en une sorte de donjon solitaire sous l'oeil vigilant des sbires d'Halldimand. Du Calvet susauta. (A Suivre.)

EN ROUGE

(Suite de la page 5)
En conséquence, il vint à la
suite finale de la retraite.
Évidemment dans celle-là, le
surtout ses dernières car-

"Aucun Troubles
d'Estomac"
"Mes troubles d'estomac sont dis-
parus. Peux manger n'importe
quoi" écrit M. E. White. Des mil-
liers disent que l'indigestion, bat-
tement de coeur, les gaz disparaissent
par enchantement avec "Fruit-à-
t-ives". Constipation, maux de
têtes s'en vont en une nuit, le re-
pos et le sommeil reviennent de
suite. Le rhumatisme disparaît, la
complexion devient fraîche. Deman-
dez "Fruit-à-t-ives" à votre
pharmacien aujourd'hui.

Le christianisme
dans le monde

Encore une statistique, mise au
point à l'occasion de l'Exposition
missionnaire du Vatican.
Sur 1 milliard 700 millions d'ha-
bitants qui occupent la terre, on
compte:
04 millions de catholiques.
157 millions de scismatiques.
212 millions de protestants.
15 millions de juifs.
227 millions de musulmans.
En tout 915 millions d'hommes
adorant le vrai Dieu et le connais-
sant plus ou moins intégralement.
Les musulmans, par exemple, s'en-
forment une idée plus idolâtre
que chrétienne.
Restent 785 millions d'hommes
ignorant la Révélation. Ils se di-
visent à peu près ainsi:
\$19 millions de bouddhistes,
taoïstes, confucianistes, shintoïstes.
205 millions de brahmanistes.
70 millions de fétichistes.

Chose curieuse, tout ce monde-
là paraissait s'entendre à merveil-
le et ignorer complètement la lute
de des classes, laquelle est pour-
tant le premier dogme du Credo
rouge, le Credo de demain, le seul
Credo...

Enfin, le curé parut... un brave
homme. Mais on le connaît, ces
braves hommes-là!
Il parla aux enfants, et du
coup le communiste ouvrit ses
deux oreilles, et entendit en subs-
tance à peu près ceci:
"Mes chers petits,
"Vous voici à la fin de la
retraite...
"Une nuit encore, et s'est l'au-
be de la première Communion so-
lennelle...
"Le sentiment qui doit domi-
ner en vos âmes, c'est celui d'une
immense reconnaissance envers
tous ceux qui ont préparé ce
jour unique entre tous vos jours..."

—Brute ou pas brute, tu es le
père de ce petit, et tu l'aimes...
—Si je l'aime!...
Alors, il leva la main...
Après tout, il n'est pas plus
"enfant" qu'un autre! Justement,
son enfant se trouve en face de
lui...
Il la lève fâmeusement, sa
main, les quatre doigts et le pou-
ce!... Si le bon Dieu ne le bénit
pas, son cher petit gosse... et bien
vraiment ce n'est pas qu'il n'aura
pas étendu le bras!...
Et même, un moment, d'une
revers de manche, il arrête une
larme... une bête larme qui va
couler sur sa moustache.

—Mais je ne veux pas vous
bénir, moi!
"Je demande à tous vos papas
de lever la main avec moi sur vos
têtes, car la bénédiction du père
est, depuis les premiers âges du
monde, la garantie de l'âme de
l'enfant.
Le prêtre, alors, lève la main.
D'un geste unanime, tous les
hommes présents l'imitent.
Minute impressionnante! Sur
les petites têtes toutes les mains
s'étendent en un geste de protec-
tion... mains de riches, mains de
pauvres... mains de civils, mains de
soldats... mains de jeunes et mains
tremblantes de vieux...
Sit nomen Domini benedictum!

Mais alors, une femme bien é-
tonnée... une femme qui n'en
revenait pas mercredi soir, ce fut
la mère, quand son communiste
de mari lui fit redement:
—Ma "redingote"... elle est en
état, je suppose...?
—Ta redingote...?
—Oui...
—Et pourquoi faire, Seigneur?
—Mais... pour demain!...
—Tu y viens?...
—Si j'y viens!...
Et il eut un geste qui défiait
cent millions de ruses... et quel-
ques autres encore avec...!
—Ah! viens ici que je t'embras-
se!...
Et la bourgeoise l'embrasse
comme jamais encore elle ne l'avait
embrassé...
Pierre L'ERMITE.

"Qui prétendrait
briller en
société ainsi
affublé?"
Un chapeau changé, tapé n'est guère
respectable... mais ce n'est pas
tant pas pire que des chaussures
ternes, qui paraissent grises... votre
toilette matinale devrait toujours
inclure un chapeau au "NUGGET" qui
rend les chaussures imperméables en
même temps qu'il les polit.
"POLI À CHAUSSURES
NUGGET"
La BOÎTE DE NUGGET ouvre d'un tour de main!

UNIVERSITÉ
SAINT-JOSEPH

CLOTURE DE L'ANNEE
ACADEMIQUE
12 et 13 juin, 1930
Degrés, Diplômes,
Prix Spéciaux.
M. A.
Henri P. Leblanc, Moncton;
Rév Thomas J. McLaughlin, Au-
gusta, Me.; Rév William P. Mc-
Namara, Moston, Mass.; Rév.
Damase Richard, Minneapolis,
Minn.; Rév Frederick C. Ryan,
Red Bank; Lorne Joseph Violette,
M.D., Et-Léonard.

PHILOSOPHIE ET ANGLAIS

Rév William J. Osborne, North
Devon, N. B.
M. A.
Henri A. Albert, St-Hilaire;
Théophile J. Blanchard, Caraquet;
Harold J. Breen, Saint-Jean; Fran-
cis Elmer Day, Milltown; Donald
S. Gillis, Fairville; Thomas F.
Hennessey, Saint-Jean; Bernard
M. Hogan, Sunny Corner; Louis
A. Lamontagne, Balmoral; Abbé
Joseph Landry, Amhurst; Raoul
D. Landry, Bouctouche; Hector
F. Léger, St-Antoine; Léonard
J. Léger, Moncton; Noël John
Murphy, Saint-Jean; C. Louis
O'Connor, Riverside; J. Albert
Pichette, Campbellton; Philippe
D. Robichaud, Notre-Dame; Wal-
ter J. Sutton, Moncton; John P.
Whelley, Saint-Jean.

DIPLOMES COMMERCIAUX

Edgar D. Allain, G.D., Neguac;
Aurèle C. Leblanc, G.D., Moncton;
Henri J. Cormier, D. Cabo-
gne; Alfred A. Lebel, D. Cabo-
gne; David S. Lamquin, D. Dor-
chester; Gerard L. elletier, D.
Edmundston.

DACTYLOGRAPHIE

Edgar D. Allain, Aurèle C. Le-
blanc, Gerard L. Pelletier, Alfred
Brien, Henri J. Cormier, Paul
A. Lebel.
Sténographie anglaise 100 mots
Edgar Allain, Henri Cormier,
David Lamquin, Aurèle C. Le-
blanc, Alfred Lebel, Fernand Le-
vesque, Gerard Pelletier.

PRIX D'HONNEUR

Cours Universitaire 1er \$20.
Honorable Juge Leblanc—Edgar
Nadeau, Port Daniel; 2e \$10.
Ami—Joseph Evans, McAdam;
Cours Académique A \$10.
Honorable A. J. Léger — Abeni Ar-
senault, Tracadie; B — \$10.
Ami—Edgar Allain, Neguac; 2e
\$5. Rév W. P. McNamara—Ubal-
de Savoie, Tracadie.

PRIX SPECIAUX

Philosophie Senior—10 Mgr
E. A. Leblanc, DD—Hector F.
Léger, St-Antoine; Philosophie
Junior \$10 Hon. P. J. Veriot.

Une soirée de bridge
appréciée par tous -
se termine agréablement
lorsque vous servez le
thé Red Rose.
Vos invités s'en retournent
reconfortés et heureux.

LE THÉ RED ROSE
"est un bon thé"

2 QUALITÉS - ETIQUETTE ROUGE & ORANGE PEKOE

Irénée LeBourdais, Iles Madelei-
ne; Apologétique—Cours fran-
çais \$10 Mgr J. Hébert—Henri
Albert, St-Hilaire; Apologétique
cours anglais \$10 Mgr F. L. Car-
ney, Francis Elmer Day, Mill-
town; Littérature française—Cri-
tique \$10 Mgr P. L. Belliveau—
Guy Tremblay, Moncton; Litte-
rature française—Critique—Mé-
daille d'or—M. L. A. Castonguay,
Hector F. Léger, St-Antoine—Li-
térature anglaise—Critique—\$10
Dr A. R. Myers, Francis Elmer
Day, Milltown; Littérature an-
glaise—médiaille d'or—M. L. A.
Castonguay, Thomas F. Hennes-
sey, St-John; Concours Bilingue
\$1 Fonds... A. Lan'ry,
Hector F. Léger, St-Antoine;
Histoire du Canada \$10 Hon. P.
Poirier, Henri Albert, St-Hilaire;
Sciences—Cours supérieur—\$10
H. H. Melanson, Hector F. Lé-
ger, St-Antoine; Art Oratoire—
cours français \$10 Hon. T. J.
Bourque, Henri Albert, St-Hi-
laire; Art Oratoire cours anglais
\$10 Hon. J. H. Kelly, Noël John
Murphy; Excellence générale—
Senior \$20 Rév. W. P. McNama-
ra, Hector F. Léger, St-Antoine;
Latin Rétorique Cours anglais
\$10 Hon. Juge Byrne, Edmond
Nadeau, Port Daniel; Latin Rétro-
tique cours français \$10 Dr L. J.
Violette, Edmond Bossé, Et-Jac-
ques; Rétorique française \$10
M. A. Beauchesne, Edmond Bossé,
St-Jacques; Rétorique anglaise
\$10 Rév E. Savage, Edgar Na-
deau, Port Daniel; Mathéma-
tiques \$10. Hon. E. A. Reilly, Ed-
gar Nadeau, Port Daniel; Jeux
\$10 Rév. J. W. Holland, Aurèle
C. Leblanc, Moncton; Instruction
Religieuse Rhet et B.L.—cours
français \$10 Rév H. D. Cormier,
Edmond Bossé, St-Jacques; In-
struction religieuse Rhet. et B. L.
cours anglais, \$10 Rév. W. P.
McNamara, Joseph Evans, Mc-
Adam; Plain Chant \$5 Un Ami,
Théophile Blanchard, Caraquet;
Mathématiques et Sciences Gra-
de XI \$10 A. E. McSweeney,
Gregory Evans, McAdam; Etu-
des Commerciales \$10 Banque
Provinciale, Edgar Allain, Ne-

DEMANDEZ TOUJOURS LES PRODUITS
DES 1000 MEMBRES CANADIENS

"Les Produits Martin"

- comprenant -
Cold Cream Linette 50c
Vanishing Cream
Linette 50c
Message Cream
Linette 45c
Face Cream 50c
Poudre Jacquolot 50c
Poudre à Bébé 25c
Shampoo Cocoanut 50c
Shampoo liquide 75c
Brosses à dents 35c
Lotion pour la
gorge et bouche 50c
Eau de Floride 45c
Savon à bébé 20c
Savon d'Olive 15c
Liniment Anti-pain 1.00
Crème Camphré
Mentol 35c
Onguent de moutarde 50c
Onguent pour
démangeaison 75c
Baume Catharre 35c
Salve pour cors 25c
Tonique pour cors 35c
Beef Iron & Wine 1.00
Nervo-digestif 1.50
Tablettes "Calmol"
pour maux de tête 35c
Gommes pour maux
de tête 25c
Lotion pour la tête 35c
Acide borique 20c
Sel d'Epsom, 8 oz 20c
Peroxide 25c
Poudre à rats 35c
Sirop pour vers 50c
Cacao 35c
Spot Remover 50c
Huile à machine, 4 oz 25c
Polishall 50c
LES ESSENCES
A la vanille 25c
Au citron 25c
Aux amandes 35c
Aux ananas 25c
Aux fraises 25c
Aux framboises 35c
A la cannelle 25c
A l'éralbe 35c
A l'orange 35c
A la menthe 45c
Aux cerises 25c
Aux bananes 25c
Aux noix noires 25c
Gingembre Jamaïque 35c
Colorant rouge, 2 oz 25c
Cocoanut Pie Filling 50c
Lemon Pie Filling 50c
LES EPICES
Cannelle 25c
Clou de girofle 30c
Gingembre 35c
Moutarde 25c
Epices mélangés 25c
Poivre noir 35c
Poudre à pâte, 1 lb 35c
Essence d'épizette 35c
Extrait de vin
de gingembre 50c
DIVERS
Boutons "Bachelor" 10c
Fragto 25c
Camphre 10c
Brillantine 50c
Bay Rum 50c
Poudrettes 25c
Parfums "Jacquelot" 50c
Baume Analgésique 35c
Syrop pour bébé 35c
Acetopirine (Aspirine) 25c
Poudre à pieds 35c
Emplâtres 25c
Poudre à laver 25c
Sirop Limonade 50c
Sirop Orangeade 50c
PEROXIDE 25c
PRODUITS MARTIN
Liniment Martin 35c
Liniment Martin 50c
Remèdes des Familles 50c
Tonique Peppier 50c
Winter Salve 25c
Huile de Ricin 25c
Huile de Ricin 25c
Huile de Foie
de Morue 35c
Huile de Foie
de Morue 50c
Huile d'Olive 25c
Huile d'Olive 60c
Huile camphrée 25c
Camphor Winter
Green 50c
Poli à métal 25c

Demandez les Produits Martin à votre
détaillant local
P. W. MARTIN, Co., Ltd., Edmundston, N.-B.

L'ADVERSAIRE DU
PREMIER MINISTRE
Prince-Albert, Sask., 7.—L'ad-
versaire de l'honorable Macken-
zie Kinz, premier ministre du
Canada, dans les prochaines élec-
tions fédérales, sera M. George
Braden, vétéran conservateur de
Rasthern, Sask.
A la convention conservatrice
de la circonscription électroale de
Prince-Albert, tenue hier, M.
Braden, trois fois défait dans de
précédentes élections fédérales, a
reçu l'appui unanime des délé-
gués.

CE QUE LES BONNES ROUTES
SIGNIFIENT POUR VOUS!

Il y a eu beaucoup plus d'améliorations sur les routes du
Nouveau-Brunswick depuis les dernières années, que pen-
dant toute autre période de l'histoire de cette province.
C'est un fait admissible par quiconque considère les faits.
Le progrès de l'automobile a révolutionné la transporta-
tion. La distance semble disparaître; nous pouvons voya-
ger des centaines de milles par jour; nous pouvons visiter
promptement des endroits intéressants; nous pouvons sau-
ver bien des heures profitables.
La demande pour les bonnes routes est persistente et le
Département des Travaux publics a cherché à lui faire face
de façon à mériter l'approbation de la population du Nou-
veau-Brunswick. Les citoyens réalisent de plus en plus la
partie importante que jouent les grandes routes du Nou-
veau-Brunswick dans la vie de son peuple. Par les bonnes
routes vous pouvez gagner plus d'argent, vous instruire dis-
tamment, voir plus, et obtenir plus de plaisir et de satisfac-
tion de votre vie. Les bonnes routes attirent les étrangers
à nos portes; l'industrie du tourisme se développe. Avec les
bonnes routes, les villes et les villages sont en contact plus
intime et la campagne est plus prête des villes.
Le progrès accompli dans la construction et l'entretien des
routes au Nouveau-Brunswick est sans doute une source
d'orgueil et de satisfaction pour notre population qui ap-
précie ce placement merveilleux fait par le Nouveau-Brun-
swick dans ses grandes routes améliorées.

Dept. des Travaux Publics du N.-B.
L'HON. D. A. STEWART, MINISTRE.
Image of a road winding through a landscape with a car driving on it.

Le GYPROC
tient le FEU
en échec
ON compte peu
d'incendies parmi
les maisons dont les
plafonds cloisons,
murs et revêtements
sont faits de Gyproc.
Bien au contraire, la
Cloison Murale Gypro-
c a sauvé des flammes
nombre de foyers.
Première des cloisons gyproscs
incombustibles canadiennes, elle est
présentée, cette année, avec une
surface livoire qui rend supérieure
toute décoration subéquente. Elle
est divisée par panneaux. C'est
tout à fait ce qu'il faut pour faire des
pièces supplémentaires dans la cave
ou l'attique.
Peu coûteuse, rapidement posée,
d'une grande solidité, la Cloison
Murale Gyproc est une protection
permanente contre le feu.
Ci-dessous le nom de votre four-
nisseur. Consultez-le dès aujourd'hui,
ou demandez notre intéressante
brochure gratuite: "Détails et Re-
modèles avec Gyproc."
GYPSUM, LIME AND
ALBASTINE, CANADA,
LIMITED 2617
Montréal Québec
La NOUVELLE
GYPROC
Cloison Murale Incombustible
IVOIRE
En Vente Chez
J. W. Hall - - - Edmundston, N.B.

JASPER

La Côte du Pacifique L'Alaska

Les scènes grandioses d'une Nature merveilleuse vous feront paraître moins long votre voyage vers la Côte du Pacifique. Arrêtez-vous partout les pics géants des Rocheuses Canadiennes que domine le Mont Robson, le monarque à tête blanche.

Allez voir le Parc National Jasper remarquable par son terrain de championnats de golf et ses sentiers pleins d'aventures nouvelles.

Vancouver et Victoria possèdent aussi un charme et un intérêt particuliers, tandis qu'en remontant la Côte en bateau, de Vancouver ou Prince Rupert, vous pouvez vous rendre en Alaska, le pays de l'Or, de la Légende et du mystère.

Faites un séjour à Minaki

Minaki, charmante région forestière parsemée de lacs juste à l'est de Winnipeg vous offre une agréable diversion à votre voyage. Golf, pêche, natation au sein de la généreuse hospitalité du Minaki Lodge. Pour plus de renseignements adressez-vous à votre agent du Canadien National.



PASSAGE Vancouver à Winnipeg et retour \$90 et plus Cabins et Banquets Complots

CANADIEN NATIONAL
Le Plus Grand Chemin de Fer de l'Amérique

Mettez ce coupon à la poste de suite

DONAT L. DAIGLE, Edmundston, N.-B.

Veuillez m'envoyer des renseignements sur les assurances à prix réduit de la **Série Confédération**, émises par la **Confederation Life Association**.

Non Oui

Adresse _____

Occupation _____

Conseil Simple Mais Bon

Agissez Dès Maintenant

Avant de souscrire une police d'assurance-vie, demandez pour avoir des renseignements sur nos nouvelles polices de la "Série Confédération". Vous pourriez trouver qu'il y a lieu d'économiser en prenant une de ces polices.

Ces polices vous sont accessibles d'après les systèmes via ordinaires, à primes continues ou à primes en nombre limité, et détaxées. Vous avez le droit de faire ajouter le bénéfice en cas d'invalidité et celui de double indemnité à la suite de mort accidentelle.

Bien plus, et c'est là que vous économisez, vous payez une prime moins élevée pour chaque \$1,000 d'assurance, tout en participant aux profits.

Valid en deux mots, notre offre. Ecrivez-nous pour avoir des renseignements supplémentaires. La chose vous intéressera sûrement.

Confederation Life Association
Siège Social Toronto

LA NOUVELLE LAVEUSE ELECTRIQUE SAVAGE

RINCE & ASSECHE 10 LBS DE LINGE EN TROIS MINUTES PAS DE DANGER NI FATIGUE PAR L'Essoreuse



PRIX NOUVEAUX ET PLUS BAS

Consultez-nous avant d'acheter. Nous offrons des conditions de paiement faciles.

J. CLARK & SON Ltd

distributeurs pour CHEVROLET — OLDSMOBILE — OAKLAND — VIKING
F. E. Fournier, Gérant local
EDMUNDSTON, N.-B.

MADAWASKA, Maine

M. et Mme P. A. Roy de Fort Kent ont reçu un cablogramme de leur fille May, actuellement en voyage en Europe avec Mlle Catherine Ouellette et Antoinette Page. Elles ont fait la traversée sans difficulté ni maladie. Après un voyage à travers le continent européen, elles iront suivre les cours d'été à la Sorbonne, Paris.

Mlle Louise Beaulieu et Mme Helma Hance sont parties pour le Wisconsin. Mlle Beaulieu, institutrice à l'école Evangéline depuis un an, ira suivre les cours à l'Université du Maine pendant deux ans.

M. Maurice Fréchette est de retour du Bliss Business College où il a reçu ses diplômes en commercial.

Mlle Florina Dufour et Aurèle Bouchard, étudiantes au Madawaska Training School de Fort Kent passent leurs vacances dans leur famille.

Il y a eu réunion à l'École Normale de Fort Kent, mercredi dernier dans le but de former une association des anciens élèves. Les comités formés pour retrouver le plus d'anciens possible, sont comme suit: comité de professeurs, Richard F. Crocker, et David Garneau; comité d'anciens, Mlle Louise Dufour, Mme Desjardins et I. R. Cyr. Le comité junior, Mlle Florine Dufour, Aurèle Bouchard, Maxime Gagnon, Impéda Caron et Evangéline Desjardins. La soirée s'est terminée par la présentation des cadeaux des diplômés de 1930 et une causerie par le sous-commissaire E. E. Roderick d'Augusta, M.

Mlle Emilia Cyr et Marianne Dionne, diplômées de l'École Normale de Fort Kent, passent leurs vacances chez leurs parents. Mlle Cyr ira à Castin Normal School à l'automne et Mlle Dionne enseignera ici.

Le Women's Benefit Association a eu son banquet à Edmundston samedi dernier en l'honneur des hôtes distingués de l'association Mme Jennie Little et Mlle Rose Miller. Le banquet eut lieu au Madawaska Inn. Les conférences et les exercices eurent lieu dans la salle, puis le couronnement de celles qui avaient travaillé le plus pour l'association. Mme Ross, présidente du groupe anglais à Edmundston, lut une adresse de bienvenue aux deux hôtes et présenta une sacoche à Mme Little. Mlle Dionne, présidente du groupe français, lut une adresse en français et présenta une robe de nuit en soie à Mlle Miller. Toutes deux exprimèrent leur reconnaissance.

Pendant la soirée il y eut chant et causerie.

M. Libby, agent rural de l'Etat et M. Lyseth, surintendant des High Schools de l'Etat, tous deux d'Augusta, étaient en ville la semaine dernière.

M. et Mme Isaac L. Cyr et Mlle Léona Cyr ont assisté à l'Arroostook County Music Festival à Caribou mardi dernier.

Mlle Fannie Coury de Fort Kent était en ville par affaires cette semaine.

Alexis Daigle, Lévi Thibodeau et M. Perrault de Van Buren étaient de passage en ville récemment de retour d'un voyage à Portage.

Mlle Lorraine Schwin est

NE PENSANT PAS CES RESULTATS POSSIBLES

Les douleurs de rhumatisme dans les bras, les jambes et dans le dos étaient tellement dures à certains temps que je ne pouvais dormir. Les aliments que je mangeais ne m'allaient pas et j'étais



THOMAS J. HEWER

d'ordinaire constipé. Ma force et mon énergie me laissaient et je me sentais fatigué presque tout le temps. Sargon me débarrassa de mes douleurs de rhumatisme, me redonna l'appétit et je n'ai jamais aucun trouble d'estomac. Je suis plus fort et plus actif que jamais. Je ne pouvais croire que de tels résultats fut possibles.

Les Pilules Sargon ont fait disparaître ma constipation entièrement. — Thomas J. Hewer, 7 Hollis St., Halifax, N. E.

Sargon est en vente à la Pharmacie D. H. VanWart, Edmundston, N. B.

retournée à Kaukauna, Wisconsin, après avoir passé l'hiver chez sa soeur Mme Patrick Kilawec.

Les institutrices de cette ville ont eu leur quatrième pique-nique annuel à Long Lake dimanche dernier, accompagnées de quelques amis. Ils ont passé la journée au chalet Martin.

Roch Cyr et Mlle Bridget Cyr, Isabelle Bouchard et Cécile Bouchard de Caribou et Cécile Bouchard de Caribou assistaient aux exercices de la clôture des classes mercredi dernier.

La clôture des classes à l'École Evangéline eut lieu mercredi dernier à la salle Olympia en présence d'une grande foule. La musique était sous la direction de Mme Arthur J. Cyr et son orchestre. Les élèves présentèrent une pièce "Tony, the Color Bearer", cette pièce fut très bien réussie.

Le discours de bienvenue fut fait par Eloise Cyr, Mlle Juliette Daigle rendit un solo de piano et la présentation de cadeaux fut faite par Mlle Berthe Nadeau et Azilda Ouellette.

Le chant de la classe des finissants fut chanté et composé par Mlle Virginia Nolan. Le discours d'Adieu fut prononcé par M. John Wylie et tous les diplômés chantèrent en chœur "We Do Not Like To Say Good Bye".

Le surintendant Martin présenta à l'assistance l'orateur de la

ELIXIR VIGOL, de Clair, N.-B. tonique à \$1.50 en vente à la PHARMACIE VAN WART

Mayonnaise à froid

Recette facile
2 oeufs
1 cuil. à t. sel
1 cuil. à t. moutarde
1 tasse vinaigre
1 tte. lait Eagle Brand

BATTEZ vigoureusement, durant quelques minutes, tous les ingrédients, sauf le vinaigre. Ajoutez le vinaigre, remuez bien et laissez reposer et épaissir pendant quelques heures. Cette mayonnaise se conserve indéfiniment.

Découpez et essayez cette simple recette... elle vous réglera.

LAIT CONDENSÉ SUCRÉ EAGLE BRAND

LA CIE BORDEN LIMITED, 140 St. Paul, Québec, Montréal. Distributeur exclusif, le livre de recettes, "LE RECIPE COLLECTOR".



Pour qu'ils soient plus digestibles... ces grains délicieux sont Tirés de Canons

Comment 125 millions d'explosions dans chaque grain rendent le Blé et le Riz Soufflés aussi nourrissants que les céréales cuites

GOUTEZ ces exquis Grains Soufflés! Ils sont préparés d'après une méthode inventée par le professeur Anderson. On commence par renfermer des grains de blé et de riz dans d'énormes canons de bronze, puis on fait tourner ceux-ci dans une fournaise brûlante et, finalement, on les tire. C'est alors qu'il se produit dans chaque grain jusqu'à 125 millions de minuscules explosions qui font éclater toutes les cellules alimentaires.

C'est ce qui fait que les Grains Soufflés sont aussi digestibles que les céréales cuites pendant plusieurs heures, et pratiquement aussi nourrissantes que celles qui vous sont servies chaudes.

Et comme le Blé et le Riz Soufflés sont légers... croustillants et délicieux à manger! Ils fondent pour ainsi dire dans la bouche et ils fournissent les précieux éléments nutritifs requis dans l'alimentation. Servez-les au déjeuner, au lunch ou au souper. Faites-les rôtir avec du beurre... c'est comme une nouvelle sorte de blé d'Inde soufflé. Votre épicer tient le Blé et le Riz Soufflés Quaker. The Quaker Oats Company.



QUAKER/PUFFED WHEAT et PUFFED RICE

SAINT-FRANÇOIS

M. l'abbé Camille Albert, vicaire à Neguac, passe la semaine chez ses parents M. et Mme Xavier Albert.

M. J. O. Bigué et sa famille étaient de passage chez Mme N. St-Pierre dimanche dernier.

M. et Mme Jos. Pelletier de Rivière-Bleue, visitaient M. et Mme Louis Pelletier dernièrement.

Mlle Catherine Albert des Etats-Unis est venue passer ses vacances chez son frère M. J. Albert.

LES BOUTONS disparaissent vite

Les boutons disparaissent tellement vite avec "Sootha-Salva" que vous les voyez se dessécher. Plusieurs disparaissent en une nuit. Demandez "Sootha-Salva" à votre pharmacien aujourd'hui. Nouvelle beauté de peau demain matin.

DECES

Est décédé aux Etats-Unis ces jours derniers M. Joseph Bouchard, époux de Dame Hélène Michaud, à l'âge de 54 ans. Le défunt était autrefois résident de paroisse.

"Et Ensuite Madame?"



GRATIS

COUPONS D'ESCOMPTE

Des coupons d'escompte vous seront donnés, lorsque vous achèterez au COMP-TANT pour la pleine valeur de votre achat. Lorsque vous aurez des coupons pour une valeur de \$12.50 vous aurez droit à une jolie cuillère en argent Rogers; voyez le dos de votre coupon pour les autres cadeaux.

Ces coupons sont échangeables en tout temps pour de l'argent à 1% de leur valeur imprimée.

Obtenez une coustellerie complète en collectionnant ces coupons.

NOTRE téléphone ne sonne jamais deux fois pour le même appel. Nous sommes toujours là avec une réponse courtoise — prêts à prendre votre commande pour Epicerie, Viandes et Légumes de Qualité.

Dites simplement à Popéatrice: No. 51
Spéciaux du 20 juin au 26 juin

Au Comptant Seulement

| | | | |
|------------------------------------|-----|---|-----|
| PECHEES | 20c | PUFFED WHEAT | 14c |
| boîte 2 lbs | | le paquet | |
| HOMARD Loggie de choix, 6 onces | 42c | FARINE Ann Jamina pour crêpes, pqt | 16c |
| MARINADES Idéal sucré, bout. 12 oz | 42c | SAVON LUX 3 barres pour le paquet | 25c |
| CAFE Home Drink | 52c | CREAM of WHEAT | 23c |
| boîte 1 lb | | le paquet | |
| FIGURES Beckwith | 30c | FEVES Heins bte medium | 15c |
| boîte 1 lb | | Bel assortiment de SIROP de Fruits pour les jours de chaleur. | |
| THE Red Clover | 52c | SPECIAL!! | |
| la livre | | | |
| CRISCO | 25c | OEUF FRAIS, doz. | 35c |
| boîte 1 lb | | | |
| PUFFED RICE | 17c | BEURRE, la lb | 35c |
| le paquet | | | |

JOHN J. DAIGLE

Notre Succès

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habileté personnelle.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueilli le avec la même courtoisie tous ses clients.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE

Succursale à Edmundston, L.-A. BARD, Gérant.

Articles de Pêche!

Une ligne d'accessoires de pêche complète:

- HAMECONS LIGNES MOUCHES REELS PANIERS ETC. — ETC.

Nous Emettons les Permis pour Voyager dans les Forêts.

Nos Coupons d'Escompte vous Economiseront de l'Argent sur Vos Achats.

MADAWASKA MERCANTILE COMPANY

Téléphone 192 — 104, rue de l'Eglise Henry J. Dubé — Martin M. Thériault.

MARIAGE

CYR-LAVOIE.—On annonce pour mardi le 17 juillet prochain le mariage de Mlle Lucienne Cyr, fille de feu Lévis Cyr de St-Basile, N. B., à M. Onésime Lavoie, fils de M. et Mme Fred Lavoie de Rivière-Verte, N. B.

MERCERIES



Le Nouveau Magasin

Le Magasin où vous trouvez de la bonne marchandise à un prix raisonnable.

Voici quelques prix qui vous étonneront:

- PANTALONS d'ouvrage, bien faits en coton très résistant, spécial à \$1.39
CHEMISES nouveaux modèles, barrés et couleurs unies. Spécial à \$1.45
PANTALONS en serge bleue, qualité très bonne, cinq poches, à la mode avec boutons pour ceinture, spécial à \$3.50
CHEMISES d'ouvrage, tan, bleu et gris, très durables, spécial à 69c
PANTALONS en flanelle grise, juste ce qui se porte les soirs d'été. Spécial pour vendredi et samedi: \$3.25
CRAVATES jolies, barrées, pour la toilette. Spécial à 69c
SWEATERS pull-over avec écusson de fantaisie, noirs et de couleurs populaires. Spécial à \$1.95
B. V. D. pour hommes, pour la saison d'été. Ne laissez pas passer cette chance, pour vendredi et samedi seulement à 79c
CHAPEAUX en paille nouveaux modèles très populaires. Vous en avez besoin d'un à \$2.50

COMPLETS "ART KRAFT" Faits d'après vos mesures avec les meilleurs tissus. Venez examiner les échantillons. Deux prix seulement \$27.00 et \$34.50

EUG. GIGUERE MERCERIES & FOURRURE EDMUNDSTON, N. B.

NOTES LOCALES

Nous apprenons que Mlle Claudia Belliveau, autrefois garde-malade du service social à Edmundston, poursuit maintenant son travail à Tracadie, N. B.

M. et Mme Georges Thibodeau de Siegas, ainsi que M. et Mme Henry Desjardins et Mme Paul B. Cyr du même endroit, étaient en visite chez M. et Mme Denis P. Cyr, jeudi dernier.

M. et Mme G. T. Kennedy sont partis pour St-Andrew by-the-Sea, N. B., pour assister à la convention des membres du Club Macaulay de la Sun Life Assurance Co., of Canada, qui aura lieu à l'Hôtel Algonquin les 18, 19 et 20 juin.

Mme Jules Schoning de Montréal passe une partie de l'été chez sa mère Mme Jos. Caron.

M. Maurice Bernier de Rivière du Loup, était de passage chez ses parents au commencement de la semaine.

M. et Mme Wilfrid Charest sont de retour de leur voyage de noces.

M. Sam Fuhrer est actuellement à Montréal où il s'est rendu pour acheter un stock nouveau de robes et autres vêtements d'été.

M. Lucien Saindon, fils de M. et Mme Wilbrod Saindon, et M. Rodolphe Daigle, fils de M. et Mme J. J. Daigle, sont de retour du collège pour leurs vacances.

M. et Mme Jos. Breau sont de retour d'un voyage à Victoria, Winnipeg, Chicago, Detroit, Seattle, où M. Breau se rendit comme délégué de l'union des télégraphistes.

M. et Mme F. E. Fournier ont reçu plus de cent jeunes gens à leur chalet du Lac-Baker, samedi dernier.

M. Henri Bélanger, fils de M. et Mme F. X. Bélanger est de retour du Collège St-Joseph.

M. et Mme T. Lebel de Pincher Creek, Alta., étaient en visite chez M. et Mme Jos. Breau cette semaine.

NAISSANCES

Le 12 juin a été baptisée Marie, Mona, Geraldine, enfant de M. et Mme Jos. Daigle, Parrain et marraine M. et Mme Fafard Colin.

Le 14 a été baptisée Marie, Marthe, Georgette, enfant de M. et Mme Georges Thériault de Shelter Bay, P.Q. Parrain et marraine M. et Mme Elphège Charest.

Le 15 a été baptisé Joseph, Isidore, Oniel, enfant de M. et Mme Horace Michaud, parrain et marraine M. Isidore Lizotte et Mlle Eva Martin.

DECES

Mercredi matin le 18 courant est décédé Marie, Marthe, Georgette, enfant de M. et Mme Georges Thériault.

PERDU

Un porte-feuille en cuir contenant des papiers importants ainsi que le nom du propriétaire, a été perdu lundi dernier à la Banque Provinciale. Récompense promise à qui le rapportera au Bureau du "Madawaska". 1022-1f 19jn.

LA ROSE DU DECEL

Les funérailles de Raymond Morin, enfant de M. Ludger Morin et de Dame Rosalie Raymond, décédé accidentellement le 13, eurent lieu le 16.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé J. Eud. Desbiens et le service fut chanté par M. l'abbé Th. Dumas.

Les porteurs étaient: MM. Gérard Turcotte, Philippe Pelletier, Albert Landry et Hector Pelletier.

M. can-Baptiste Ouellet portait la croix.

Le défunt laisse pour le pleurer; son père et sa mère, M. et Mme Ludger Morin, ses frères, MM. Léon, Victor, Charles, Ludger, Hervé, Adalbert et Paul, ses sœurs: Mmes Lorenza Raymond, Albert St-Pierre et Mlle Clara Morin.

A la famille en deuil, nos plus sincères sympathies.

CABANO

TABLEAU D'HONNEUR Couvent 7ème—Lauretta Bérubé, Laurette Malenfant, Gladys McLean, R. Aimée Lafrance, Aldéa Lizotte, Mercedes Leclerc. 6ème—Jeannette Dumais, Eveline McLean, Fernande Lebel, M. Simone Bérubé, Rose Aimée Boucher, Lucie Bérubé, Adrienne Bérubé, Ruth Coté, Berthe Pelletier, Simonne Bérubé, Thérèse Triquet Lucie Lavoie. 5ème—Simonne Rossignol, Alfreda Labrie, Aline Viel, Fernande Lebel, Gisèle Pinet, Juliette Bérubé, Laurette Michaud, Marguerite Bilodeau, Simone Sylvestre, Thérèse Robitaille, Yvette Rossignol, Blanche Tardif, M. Ange Paquet. 4ème—Aline Rossignol, Antoinette Diome, Elvane Labrie, M. Marthe Breton, Isabelle Boucher, Noëla Bérubé, Yvonne Rossignol, 3ème—Yvonne Dumont, Georgette Pelletier, Yvette Viel, Germaine Guenette, Gabrielle Imbau, Anne Marie Bouchard, Blanche Dionne, Adrienne Emond, Mariette Imbeau, Marie Stella McLean, Fleurette Labrie, Thérèse April. 2ème—Yolande Robitaille, Jeanne Pelletier, Jacqueline Béland, Jeanne D'Arc Bérubé, Yvette Bérubé, Mariette Dumont, Béatrice Nadault, Marguerite Boucher, Simone Pelletier, Régina Bérubé, Yvette Morin, Laurette Cloutier, Blanche Robichaud Noëlle Viel, Jeanne Gingras, Lydia Levasseur.

SEANCE

Dratative et Musicale au profit de l'église Notre-Dame de Lourde UPPER SIEGAS, N. B. Dimanche 22 JUIN Lever du rideau à 8 heures. Venez rire tout en contribuant à une bonne oeuvre.—Bienvenue à tous!

HOTEL-DIEU DE SAINT-BASILE

SEANCES

LES 22 et 26 JUIN à 7.30 heures

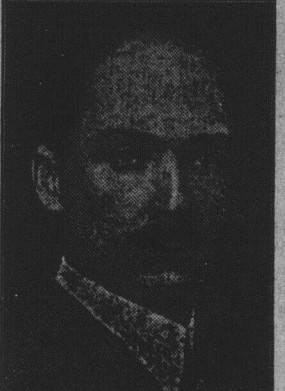
Pendant la dernière séance (26 juin) se fera la DISTRIBUTION des PRIX; les parents sont invités et seront libres d'amener leurs enfants après la soirée. Les enfants ne seront pas confiés à d'autres qu'aux parents eux-mêmes. Ces deux séances se font pour aider l'achèvement de la Chapelle. Les religieuses sont très reconnaissantes envers toutes les personnes qui leur font quelques aumônes et les assurent de leurs prières les plus ferventes, prières qui attirent sur les familles les bénédictions du Coeur de Jésus.

C'est maintenant le temps de Faire Nettoyer & Blocquer Votre Vieux Chapeau Travail de première classe donnant la meilleure satisfaction.

Aliotis Cigar Store

TABACS — PAPETERIE — JOURNAUX CACAHIER D'ECOLE — MAGAZINES — Etc. Rue Canada, — — — — Edmundston, N. B.

AU SENAT



L'hon. Arthur C. HARDY d'Ottawa, président de l'Association libérale d'Ontario depuis onze ans, qui vient d'être choisi président du sénat canadien.

L'ENVOLEE DU R-100 REMISE A L'AUTOMNE

MacDonald ferait la traversée à bord du dirigeable

Londres, 10.—Le "Daily Express" dit que le premier ministre MacDonald projette de se rendre au Canada à bord du dirigeable R-100 à l'automne à condition que la situation politique lui permette alors de quitter Londres. Il serait probablement accompagné de plusieurs chefs politiques. Le R-100 devait s'envoler pour le Canada au cours du présent mois, mais les dommages qu'il a subi au cours de sa dernière randonnée d'essai sont au nombre des raisons qui font reculer son départ. La date de l'envolée vers le Canada n'est pas encore déterminée, mais certains officiels laissent entendre qu'elle est remise à l'automne.

A LOUER

Bon logement ainsi que magasin, situés sur la rue St-François, pour occupation immédiate. S'adresser à l'Hôtel Grand Central, Edmundston, N. B. 1024-1f-19jn.

PERDU

Trousseau de clés a été perdu jeudi soir entre le bureau de poste et l'église. Prière de le remettre à M. Edouard OUELLET ou au Bureau de poste. 1024-1f-19jn.

AVIS PUBLIC

Les contribuables de l'arrondissement No. 1 1/2 sont priés de payer leurs taxes scolaires de 1930 avant le 26 juin. Après cette date, les arrérages seront mis en collection. Le sec.-trésorier. 1021-1f-19jn.

La distribution du poisson se fait actuellement dans les eaux du comté de Madawaska. Les membres du Club sont priés de donner leur aide à l'occasion. Publié par le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

GRANDE VENTE D'OUVERTURE DU NOUVEAU MAGASIN DE Mme L. P. FOURNIER EN FACE DE L'HOTEL-DE-VILLE. Commencant le 20 Juin pour 10 jours seulement. Le plus grand assortiment de marchandises à la verge — dernière nouveauté — et de coupons à la livre, offerts à grande réduction. Chausures pour enfants — lingerie pour bébés — etc. CHAPEAUX NOUVEAUX A BAS PRIX LINGERIE DE SOIE SLIPS — 99c BLOOMERS — 49c CAMISOLES — 49c BAS en soie — 29 et 59c SERVIETTES à la livre — 38c. Nous invitons les dames à venir voir notre nouveau magasin et examiner les nombreuses marchandises que nous offrons à réduction pour un temps limité. Mme L. P. FOURNIER Rue St-François — En face de l'Hôtel-de-Ville

GRAND BAZAR Au profit de l'Eglise de St-Léonard (Parent) Les 6 et 7 juillet prochains. Repas des mieux appropriés servis sur le terrain — Jeux et amusements de toutes sortes — Plusieurs spécialités très intéressantes et attrayantes. Invitation pressante et réception cordiale. B. Saindon, Ptre-Curé.

AU COMPTANT Magasins Independants 'Victoria' Economie Service du Téléphone RAISONS Qualité Livraison Gratuite SPECIAUX PRIX EFFECTIFS du 20 au 26 juin. SUCRE GRANULE avec autre achat, 10 lbs pour 50c OXYDOL, le paquet 19c SAVON P. & G. 10 barres pour 36c SAUMON Rouge boîte 1 livre 45c LAIT Eagle Brand 2 boîtes pour 35c boîte 1/2 livre 25c CONFITURES aux fraises 40 oz 37c CAFE Victoria la livre 60c CACAO Fry, boîte 1/2 lb 24c boîte 1/2 lb 30c BISCUITS Marshmallow 2 livres pour 25c Emulsion Scott grosse bouteille 98c petite bouteille 49c MOUTARDE Keen's 1/4 lb, la bte 25c STROP pour le rhume MATHIEU, la bte 25c CORN FLAKES Quaker 3 paquets pour 25c VIANDE à sandwiches la boîte 15c BOVRIL, 16 onces la bouteille 99c HOMARD Victoria boîte 1/2 livre 45c LAIT St-Charles, 2 boîtes pour 25c EPICES boîte 2 onces, 2 pour 25c F. T. LAJOIE Angle des rues Victoria et St-Basile EDMUNDSTON, - - N. B. JOS MICHAUD Angle des rues St-François et Laporte